

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)
تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

الصفحات

٢ - ١

تقرير مجلس الإدارة إلى المساهمين

٤ - ٣

مقتطفات مالية توضيحية

٦ - ٥

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٧

الميزانية العمومية

٨

بيان الدخل

٩

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

١٠

بيان التدفقات النقدية

٤٧ - ١١

إيضاحات حول البيانات المالية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

تقرير مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين

يسرنا أن نعرض التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠٠٧. لقد كان أداء البنك خلال السنة مشجعاً للغاية ومتوافقاً مع المبادرات الاستراتيجية المقدمة على مدى السنوات الأخيرة.

وبالإضافة إلى تحسن مؤشرات الأداء الرئيسية المتنوعة، فإن البنك أيضاً يواصل تقدمه بشكل جيد لتحقيق أهدافه الداخلية التي تشمل على زيادة الإيرادات بخلاف إيرادات الفوائد، ومواصلة الاستثمار في التقنية إضافة إلى مواصلة توطین القوى العاملة.

الأداء المالي

زاد صافي الربح الذي حققه البنك في سنة ٢٠٠٧ ليبلغ ٤٠١,٣٨ مليون درهم بما يمثل نمواً قدره ٥٥٪ تقريباً عن السنة السابقة، وقد ساعد في تحقيق هذا الربح كل من صافي إيرادات الفوائد التي بلغت ٥٥٩,٧٧ مليون درهم بزيادة بواقع ٤٧٪ في حين بلغت الإيرادات الأخرى التي تتكون من الرسوم والعمولات والإيرادات من صرف العملات الأجنبية قيمة ٣٤٣ مليون درهم بنمو قدره ٢٤٪ تقريباً بما يتوافق مع جهود البنك المتمثلة في زيادة الإيرادات الأخرى بخلاف إيرادات الفوائد.

ما يزال قسم الأعمال المصرفية للأفراد هو العمل الرئيسي للبنك وكانت سنة ٢٠٠٧ استمراراً للنجاح مع زيادة قاعدة العملاء على امتداد كافة المنتجات المتوفرة وهي خدمات القروض الشخصية وبطاقات الائتمان والاستثمارات والرهونات والإقراض للشركات صغيرة الحجم. يعتبر البنك من بين البنوك التجارية القيادية المانحة للرهون في دبي وهذا مجال نرى فيه أفاقاً واسعة للتفوق في المستقبل. قام البنك بزيادة شبكة الفروع التابعة له إلى ٢٠ فرعاً وهناك خطط لافتتاح ٥ فروع أخرى في سنة ٢٠٠٨.

بينما كانت عملية إعادة هيكلة الأعمال المصرفية للشركات إلى وحدة أعمال مصرفية جديدة تركز على قطاع عملاء السوق المتوسطة في بداية الطريق باتجاه تحقيق النتائج، فقد تحسن أداء القسم أيضاً من خلال عملية استرداد خلال السنة.

لقد بلغ مجموع الموجودات ١٠,٩٧ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، بما يشكل زيادة بواقع ٢٤٪ عن سنة ٢٠٠٦، وقد تحققت هذه الزيادة من النمو في القروض والسلفيات بقيمة ٨,١٧ مليار درهم. لقد نمت محفظة الاستثمار التابعة للبنك بنسبة ٢٦٪ حيث بلغت قيمتها ٦٢٦ مليون درهم وأدى التنوع في المحفظة إلى تحسينات العائد على هذه الموجودات.

إن النمو في سجل الموجودات ساندته مجموعة الزيادات في ودائع العملاء والقروض المصرفية متوسطة الأجل والزيادة في حقوق المساهمين. وقد زادت ودائع العملاء بمبلغ ١,٣٨ مليار درهم خلال سنة ٢٠٠٧، من خلال اجتماع الزيادات بشكل صحيح لكل من حسابات المعاملات والودائع لأجل ثابت.

لاحقاً للإطلاق الناجح لبرنامج سندات اليورو متوسطة الأجل خلال سنة ٢٠٠٥، تم إصدار سندات بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي خلال الربع الأخير من سنة ٢٠٠٧.

وقد بلغ معدل كفاية رأس المال في نهاية السنة نسبة ١٣٪ مقارنة بالحد الأدنى البالغ ١٠٪ بموجب تعليمات المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة. وسوف يتحسن المعدل لاحقاً إلى ما يزيد على ١٦٪ بعد توزيعات الأرباح الخاصة بسنة ٢٠٠٧.

حافظ بنك رأس الخيمة الوطني مرة أخرى على مكانه في صدارة البنوك في إطار عملية التوطین حيث حقق نسبة توطین تزيد على ٤١,٥٨٪ في سنة ٢٠٠٧. وقد ساهم تركيز البنك المتواصل على جودة الخدمات في محافظته على مركزه القيادي في فئة أفضل بنك من حيث جودة الخدمات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

تقرير مجلس الإدارة إلى المساهمين (تابع)

تقييم البنك

يتم تقييم البنك حالياً من قبل وكالات التالفة الرائدة في تقييم البنوك وقد كانت الدرجات التي حصل عليها كما يلي:

وكالة التقييم	الودائع	القوة المالية	النظرة المستقبلية	الدعم
موديز Moody's	Baa1/P-2	D+	-	-
فيتش Fitch	A-/F2	-	ثابت	١
كابيتال إنتلجينس Capital Intelligence	BBB+/A2	BBB+	ثابت	٣

توزيعات الأرباح

أوصى أعضاء مجلس الإدارة بتوزيعات أرباح بشكل أسهم بنسبة ٢٠٪ وتوزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٠٪. يأتي هذا المقترح متوافقاً مع الاستراتيجية الخاصة بالبنك لمكافأة المساهمين في البنك وهو يضمن في الوقت ذاته تكويناً داخلياً متيناً لحقوق الملكية لدعم التوسع في الأعمال المستقبلية.

نظرة مستقبلية بخصوص سنة ٢٠٠٨

مع مواصلة ارتفاع أسعار النفط والزيادة الكبيرة في عدد السكان والتركيز على التنوع الاقتصادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، فإننا نتوقع أن يشهد اقتصاد الإمارات العربية المتحدة سنة أخرى من النمو القوي في سنة ٢٠٠٨، من المتوقع أيضاً أن يبقى أداء القطاع المصرفي قوياً وسوف يتم توسيع استراتيجية البنك في سنة ٢٠٠٨ مع التركيز على المنتجات المصممة لتلبية احتياجات عملائنا والتركيز على جودة خدماتنا. سيتم تعزيز قنوات تقديم الخدمات من خلال الجمع ما بين القنوات الإلكترونية وافتتاح فروع جديدة.

يسرنا أن نعرب عن عميق شكرنا وامتناننا لصاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي وحكومة رأس الخيمة على دعمهم المتواصل. ونود كذلك أن نعرب عن شكرنا لإدارة وموظفي البنك على أدائهم المتميز في عام ٢٠٠٧ وأيضاً عملاء البنك الأكارم على دعمهم المتواصل.

مجلس الإدارة

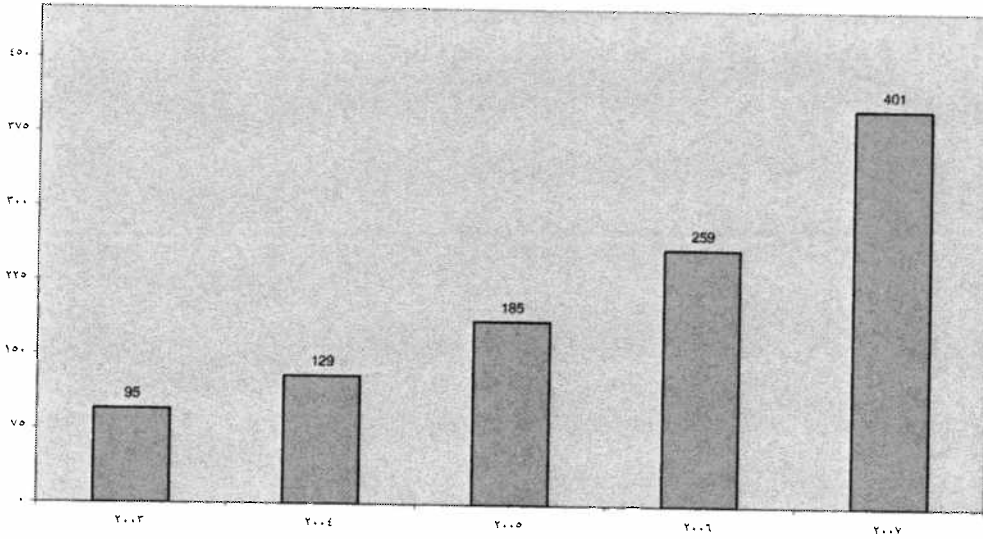
٢٧ يناير ٢٠٠٨

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

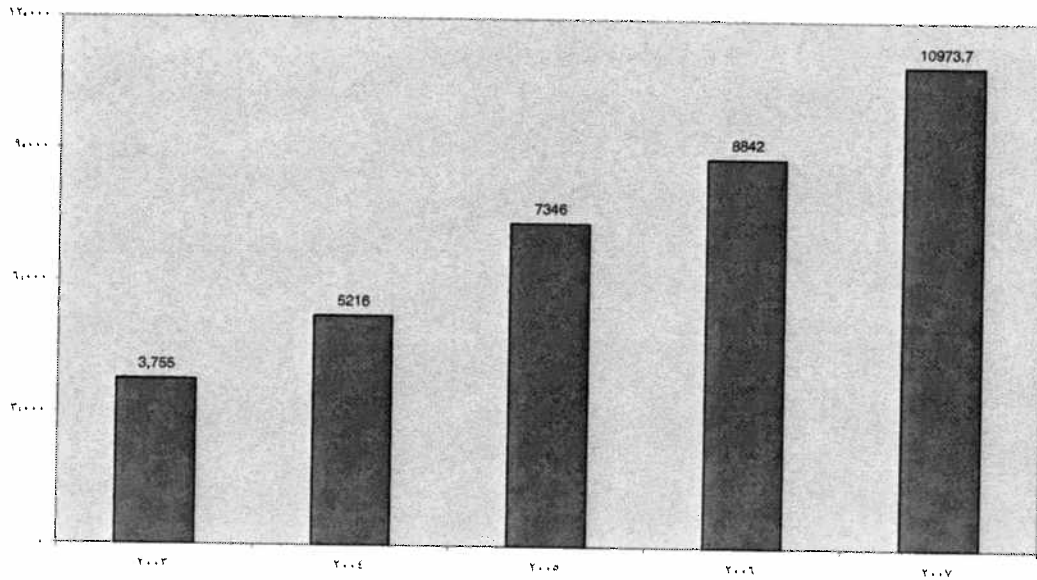
مقتطفات مالية توضيحية

كافة الأرقام مبينة بملايين الدراهم.

صافي الربح



مجموع الموجودات

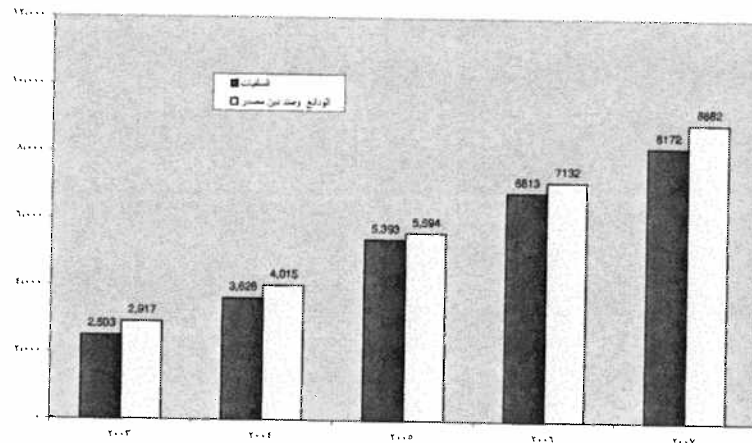


بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

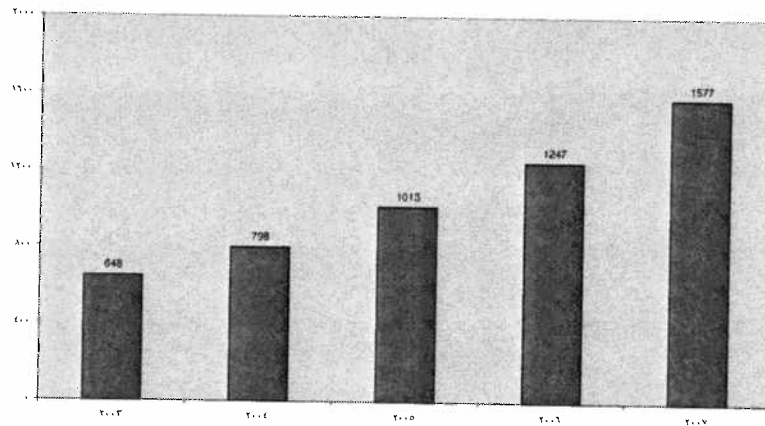
مقتطفات مالية توضيحية (تابع)

كافة الأرقام مبينة بملايين الدراهم.

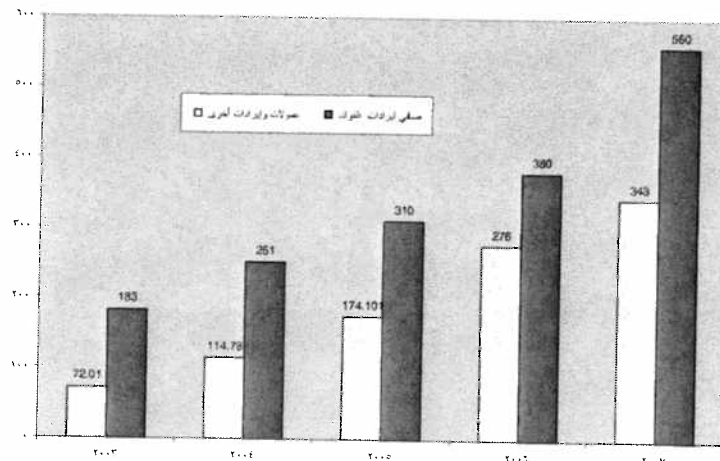
التلغيات والودائع وسند دين مصدر



حقوق المساهمين



النخل



براييس ووترهاوس كوبرز
الطابق ٤٠، مكاتب أبراج الإمارات
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +٩٧١ (٠) ٤ ٣٠٤٣١٠٠
فاكس: +٩٧١ (٠) ٤ ٣٣٠٤١٠٠
البريد الإلكتروني: pwc.emirates@ae.pwc.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) ("المصرف") والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق الملكية للمساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

تعد الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. تشمل هذه المسؤولية: تصميم وتطبيق والحفاظ على الرقابة الداخلية المتصلة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية بحيث تكون خالية من أية أخطاء جوهرية سواء كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ؛ وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة؛ وإعداد التقديرات المحاسبية التي تعد معقولة حسب الظروف المتوفرة.

مسؤولية مدقق الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقاً وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالمطالبات الأخلاقية والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى ضمان معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

تتضمن عملية التدقيق القيام بإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية، سواء كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً لملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية بشكل عام.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) (تابع)

الرأي

برأينا، تعبر البيانات المالية المرفقة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، نفيدكم بما يلي:

- (١) أننا حصلنا على كافة المعلومات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
 - (٢) أن البيانات المالية تتوافق، ومن كافة النواحي الجوهرية، مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ومع النظام الأساسي للمصرف؛
 - (٣) أن المصرف قد احتفظ بسجلات محاسبية صحيحة وأن البيانات المالية متوافقة معها؛
 - (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتفق مع السجلات المحاسبية للمصرف؛ و
 - (٥) لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المصرف قد أخل بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يؤثر جوهرياً على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.
- إضافة إلى ذلك، ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته، نفيدكم بأننا حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

براييس ووترهاوس كوبرز
٤ فبراير ٢٠٠٨

جاك فاخوري

جاك فاخوري

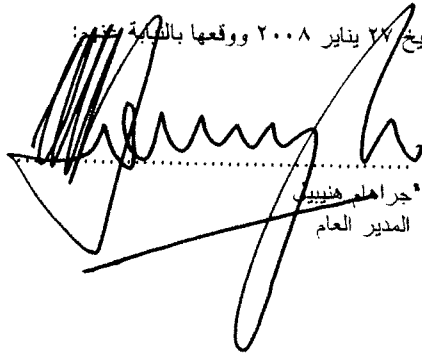
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

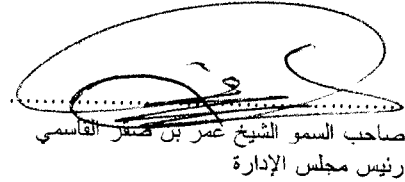
بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

الميزانية العمومية

في ٣١ ديسمبر			
٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٨٣٢,٧٦٠	١,٤٩٣,٦٠٤	٥	الموجودات
٤٤٥,١١٨	٣٣٦,٠٩٤	٦	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٦,٨١٣,٤٦٩	٨,١٧٢,٤٨٣	٧	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٤٩٨,٦٩٩	٦٢٦,١٥٥	٨	قروض وسلفيات
٨٥,٣٠٢	١١٥,٨٣٤	٩	أوراق مالية استثمارية
١٦٦,٩٤٦	٢٢٩,٦٠٩	١٠	ممتلكات ومعدات
			موجودات أخرى
٨,٨٤٢,٢٩٤	١٠,٩٧٣,٧٧٩		مجموع الموجودات
٢٣٤,١٠٤	٢٣٣,٦١٣	١١	المطلوبات
٥,٨٥٠,٠١١	٧,٢٣٩,٤٦٦	١٢	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١,٢٨٢,٢٢٤	١,٦٤٢,٩٨٤	١٣	مبالغ مستحقة لعملاء
٢١٣,٣٩٤	٢٥٨,٧٠٣	١٤	سند نين مصدر
١٥,٤٦٣	٢٢,٠١٢	١٥	مطلوبات أخرى
			مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٧,٥٩٥,١٩٦	٩,٣٩٦,٧٧٨		مجموع المطلوبات
٥٣٦,٢٥٠	٦١٦,٦٨٨	١٦	حقوق ملكية المساهمين
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	١٧	رأس المال
٢٣٤,٦٨٨	٣٤٣,٩٧٤		علاوة إصدار
٣٦٥,٨١٠	٥٠٥,٩٨٩	١٨	أرباح محتجزة
			احتياطيات أخرى
١,٢٤٧,٠٩٨	١,٥٧٧,٠٠١		مجموع حقوق ملكية المساهمين
٨,٨٤٢,٢٩٤	١٠,٩٧٣,٧٧٩		مجموع المطلوبات وحقوق ملكية المساهمين

تم اعتماد هذه البيانات المالية للإصدار من قبل أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠٠٨ وقعتها بالتبعية عن:


جرام هنيبي
المدير العام


صاحب السمو الشيخ عمر بن فهد القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان الدخل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاحات	
٢٠٠٦	٢٠٠٧		
ألف درهم	ألف درهم		
٦٤٧,٥١٤	٨٧٤,٩٢٥	٢١	إيرادات الفوائد
(٢٦٧,١١٩)	(٣١٥,١٥٠)	٢١	مصاريف الفوائد
٣٨٠,٣٩٥	٥٥٩,٧٧٥		صافي إيرادات الفوائد
٢٢٦,٩٢٣	٢٧٥,٨٧٥	٢٢	إيرادات رسوم وعمولات
١٧,١٧٦	٢٨,٠٣٦		إيرادات صرف عملات أجنبية
٢٢,٨٥٧	٢٨,٥٥٦	٨ (١)	إيرادات من أوراق مالية استثمارية
٩,١٥٤	١٠,٦٩٨		إيرادات عمليات أخرى
٦٥٦,٥٠٥	٩٠٢,٩٤٠		إيرادات العمليات
(٣١٢,٧٧٦)	(٤٢٥,٢٨٠)	٢٣	مصاريف العمليات
(٨٤,٩١٩)	(٧٦,٢٧٢)	٧ (د)	مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات صافي من الحذوفات/(عمليات الاسترداد)
٢٥٨,٨١٠	٤٠١,٣٨٨		صافي ربح السنة
٠,٤٢ درهم	٠,٦٥ درهم	٢٥	ربحية السهم الواحد أساسي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع ألف درهم	احتياطات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة إصدار ألف درهم	رأس المال ألف درهم	إيضاحات
١,٠١٢,٨٨٨	٣١٤,٧٧٩	١٧٥,٢٥٩	١١٠,٣٥٠	٤١٢,٥٠٠	في ١ يناير ٢٠٠٦
٢٥٨,٨١٠	-	٢٥٨,٨١٠	-	-	صافي ربح السنة
-	٢٥,٨٨١	(٢٥,٨٨١)	-	-	١٨ محول للاحتياطي القانوني
-	٢٤,٧٥٠	(٢٤,٧٥٠)	-	-	١٨ محول للاحتياطي الطوعي
-	٢٥,٠٠٠	(٢٥,٠٠٠)	-	-	١٨ محول للاحتياطي مخاطر الائتمان
(٢٤,٦٠٠)	(٢٤,٦٠٠)	-	-	-	١٨,٨ صافي التغير في الأوراق المالية الاستثمارية
-	-	(١٢٣,٧٥٠)	-	١٢٣,٧٥٠	١٦ المتوفرة للبيع
١,٢٤٧,٠٩٨	٣٦٥,٨١٠	٢٣٤,٦٨٨	١١٠,٣٥٠	٥٣٦,٢٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٤٠١,٣٨٨	-	٤٠١,٣٨٨	-	-	صافي ربح السنة
-	٤٠,١٣٩	(٤٠,١٣٩)	-	-	١٨ محول للاحتياطي القانوني
-	١٦,٠٨٧	(١٦,٠٨٧)	-	-	١٨ محول للاحتياطي الطوعي
-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-	١٨ محول للاحتياطي مخاطر الائتمان
-	٢٥,٠٠٠	(٢٥,٠٠٠)	-	-	١٨ محول للاحتياطي المصرفي العام
٨,٩٥٣	٨,٩٥٣	-	-	-	١٨,٨ صافي التغير في أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع
-	-	(٨٠,٤٣٨)	-	٨٠,٤٣٨	١٦ أسهم منحة مصدرة
(٨٠,٤٣٨)	-	(٨٠,٤٣٨)	-	-	٢٦ توزيعات أرباح نقدية
١,٥٧٧,٠٠١	٥٠٥,٩٨٩	٣٤٣,٩٧٤	١١٠,٣٥٠	٦١٦,٦٨٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاحات	
٢٠٠٦	٢٠٠٧		
ألف درهم	ألف درهم		
٢٥٨,٨١٠	٤٠١,٣٨٨		أنشطة العمليات
٨٤,٩١٩	٧٦,٢٧٢	(د)٧	صافي ربح السنة
١٩,٦٩٣	٢٢,١٩٨	٢٣	تعديلات بسبب:
٥,٥٤٥	٩,٠٠٩	١٥	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات الاستهلاك
(١٧٧)	(٢٦١)		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(١٣٣)	(١٣٨)	٨	ربح بيع ممتلكات ومعدات
(٤٢٩)	٧٦٠	١٣	إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها
			إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر
٣٦٨,٢٢٨	٥٠٩,٢٢٨		التدفقات النقدية للعمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات ومكافآت
(١,٤٤٣)	(٢,٤٦٠)	١٥	نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٤٤,٦٥٦)	(٦٧٤,٥١١)	٥	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
٣٦,٧٢٩	(٩٢,٠٧١)		ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(١,٥٥٥,٠٨٨)	(١,٤٣٥,٢٨٦)	٧	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترات استحقاق تتجاوز ٣ أشهر
(٩٢,٩٧٧)	(٦٢,٦٦٣)	١٠	قروض وسلفيات صافية من المخصصات والمبالغ المحذوفة/(المستردة)
(٣١٦,٨٠٩)	(٤٩١)	١١	موجودات أخرى
٩٨٦,٣٣٠	١,٣٨٩,٤٥٥	١٢	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٨٧,٤٢٢	٤٥,٣٠٩	١٤	مبالغ مستحقة لعملاء
			مطلوبات أخرى
(٥٣٢,٢٦٤)	(٣٢٣,٤٩٠)		صافي النقد المستخدم في أنشطة العمليات
(٢٠٢,٠١٦)	(١١٨,٣٦٥)	٨	أنشطة الاستثمار
(١٠,٧٥٧)	(٥٣,٢٠٩)	٩	شراء أوراق مالية استثمارية
٢٦٥	٧٤٠		شراء ممتلكات ومعدات
			عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
(٢١٢,٥٠٨)	(١٧٠,٨٣٤)		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
٥٥٠,٩٥٠	٣٦٠,٠٠٠	١٣	أنشطة التمويل
-	(٨٠,٤٣٨)		سند دين مصدر
			توزيعات أرباح مدفوعة
٥٥٠,٩٥٠	٢٧٩,٥٦٢		صافي النقد الناتج عن أنشطة التمويل
(١٩٣,٨٢٢)	(٢١٤,٧٦٢)		صافي النقص في النقد ومرادفات النقد
١,١٥٦,٤٢١	٩٦٢,٥٩٩		نقد ومرادفات نقد في بداية السنة
٩٦٢,٥٩٩	٧٤٧,٨٣٧	٢٨	نقد ومرادفات نقد في نهاية السنة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من عشرين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية هي على النحو التالي:

(أ) أساس الإعداد

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. يتم إعداد البيانات المالية طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع، والأدوات المالية المشتقة.

إن إعداد البيانات المالية بالتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة، كما يقتضي من الإدارة إبداء الرأي في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمصرف. لقد تم الإفصاح عن المجالات التي تتطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التعقيد أو المجالات التي تعد فيها الافتراضات والتقديرات أساسية للبيانات المالية في الإيضاح رقم ٤.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة والتي أصبحت سارية في ١ يناير ٢٠٠٧

تعد المعايير والتعديلات الجديدة التالية على المعايير الصادرة، والتي تتصل بالمصرف، إلزامية للفترات المحاسبية التي تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٧ وبالتالي فهي تسري على المصرف اعتباراً من السنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٧:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات وتعديل إضافي على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، عرض البيانات المالية - الإفصاحات الرأسمالية (أصبح سارياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧). لقد تم توفير إفصاحات إضافية هامة تنشأ عن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ وكذلك التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ في هذه البيانات المالية وهي تشمل على: أحكام وشروط الرهونات على الموجودات المالية، وأساليب تقييم الأوراق المالية الاستثمارية، وتركيز المخاطر على الأدوات المالية، وتحليل الاستحقاق للمطلوبات المالية، وتحليل التأثير بمخاطر السوق، وكذلك الإفصاحات المطلوبة بموجب التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ التي تتعلق بإدارة رأس المال.

قامت الإدارة بتقييم أثر التفسيرات التالية ذات العلاقة على المعايير الصادرة وخلصت إلى أنه ليس لها أثر جوهري على البيانات المالية للمصرف.

التفسير رقم ٩ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية - إعادة تقييم المشتقات المدمجة (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ بتاريخ ١ يونيو ٢٠٠٦).

التفسير رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية - التقارير المالية المرحلية وانخفاض القيمة (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ بتاريخ ١ نوفمبر ٢٠٠٦).

المعايير والتفسيرات على المعايير الصادرة التي لم تصبح سارية حتى الآن

المعيار الجديد التالي وكذلك التفسير الجديد لأحد المعايير الصادرة المتصلان بعمل المصرف لم يصبحا ساريين حتى تاريخه ومن غير المتوقع أن يكون لهما أثر جوهري في فترة التطبيق الأولى:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، قطاعات العمليات (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٩).

التفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - معاملات أسهم الخزينة والمجموعة (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ بتاريخ ١ مارس ٢٠٠٧).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) قروض وسلفيات ومخصص الانخفاض في القيمة

القروض والسلفيات هي عبارة عن موجودات مالية غير مشقة ذات دفعات ثابتة أو دفعات قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق فعالة. يتم احتساب القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يقوم المصرف بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على ان القروض والسلفيات قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. تتعرض القروض والسلفيات للانخفاض في القيمة ويتم كذلك تحمل خسائر الانخفاض في قيمتها فقط عند وجود دليل موضوعي على أن المصرف لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

تشتمل المعايير التي يستخدمها المصرف لتحديد فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسارة للانخفاض في القيمة على:

- العجز في سداد الدفعات التعاقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة عليه؛
- الصعوبات في التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض؛
- مخالفة اتفاقيات أو شروط القروض؛
- المباشرة في إجراءات الإفلاس؛
- تراجع المركز التنافسي للمقترض؛ و
- التراجع في قيمة الضمان.

يقوم المصرف في البداية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي بشكل منفرد على تعرض الموجودات المالية التي تعد هامة بشكل منفرد للانخفاض في القيمة وكذلك مدى توفر دليل فردي أو جماعي بالنسبة للموجودات المالية غير الهامة بشكل منفرد. إذا حدد المصرف عدم وجود دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة بالنسبة للأصل المالي المقيم بشكل فردي، سواء كان هاماً أم لا، فإنه يقوم بإدراج الأصل في مجموعة موجودات مالية لها خصائص الائتمان ذاتها ويقوم بتقييمها بشكل جماعي لتحري الانخفاض في القيمة. إن الموجودات التي يتم تقييمها بشكل فردي لتحري الانخفاض في القيمة والتي تم احتساب خسارة للانخفاض في القيمة بالنسبة لها أو يستمر احتساب هذه الخسارة لها لا يتم إدراجها في التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة.

يعكس حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي المضمون التدفقات النقدية التي قد تنتج عن بيع الضمان ناقصاً للتكاليف المطلوبة للحصول على الضمان وبيعه، سواء كان بيع الضمان مرجحاً أم لا.

لأغراض تقييم الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المتشابهة (أي على أساس عملية تقييم المصرف للمخاطر التي تأخذ في الاعتبار نوع الأصل وقطاع العمل ونوع الضمان وحالة التأخر في السداد والعمل الأخرى ذات الصلة). تتصل هذه الخصائص بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات هذه الموجودات بوصفها مؤشراً على قدرة المدينين على سداد المبالغ المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها.

إن قيمة المخصص هي الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الممكن استردادها، والتي تمثل القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، بما في ذلك المبالغ الممكن استردادها من الكفالات والضمانات المخصصة على أساس سعر الفائدة السائد بتاريخ منح القرض أو السلفية، أو على أساس سعر الفائدة الحالي الفعلي فيما يتعلق بالقرض الذي يحمل سعر فائدة متغير.

يشمل مخصص الانخفاض في قيمة القرض الخسائر في الحالات التي يوجد فيها دليل موضوعي حول احتمال وجود خسائر في مكونات محفظة القروض بتاريخ الميزانية العمومية. وقد تم تقدير هذه الخسائر بالاعتماد على أنماط الخسائر السابقة في كل عنصر من المحفظة، وكذلك بالنظر إلى معدلات الائتمان الموزعة على المقترضين، والمناخ الاقتصادي الراهن الذي يمارس فيه المقترضون أعمالهم.

عندما يتم اعتبار قرض ما غير قابل للتحصيل، يتم حذفه مقابل مخصص الانخفاض في القيمة المتعلق به. وعند عدم وجود هذا المخصص، يتم حذفه في بيان الدخل. ويتم إضافة المبالغ المستردة لاحقاً في بيان الدخل. ولاحقاً، إذا ما نقص مبلغ الانخفاض في القيمة نتيجة واقعة تحدث بعد خفض القيمة، يتم عندها إضافة المخصص المحرر في بيان الدخل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) قروض وسلفيات ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

إن القروض التي تخضع لتقييم جماعي للانخفاض في القيمة أو تعد كبيرة بشكل منفرد والتي تمت إعادة التفاوض بشأن شروطها لا يتم اعتبار أنه فات موعد سدادها، لكن تتم معاملتها كقروض جديدة. وفي السنوات اللاحقة، لا يتم اعتبار الأصل على أنه فات موعد استحقاقه ولا يتم إظهاره إلا إذا تمت إعادة التفاوض بشأنه.

ج) أوراق مالية استثمارية

يصنف المصرف أوراقه المالية الاستثمارية في الفئات التالية: موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة؛ استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها؛ وأوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الاحتساب الأولي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، وتشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين: الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة، وتلك المسماة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة منذ البداية. يتم تصنيف الأصل المالي كمحتفظ به للمتاجرة إذا تم امتلاكه بشكل أساسي لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا قامت الإدارة بتسميته كذلك. تتم تسمية الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما تتم إدارتها وتقييمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر أو استراتيجية استثمار موثقة ورفع تقرير بها إلى أفراد الإدارة الرئيسيين على ذلك الأساس.

الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة وهي التي لدى إدارة المصرف النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين استحقاقها. إذا قرر المصرف بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الموجودات المحتفظ بها لحين استحقاقها، عندها تتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات، (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات والمبيعات المنتظمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمحتفظ بها لحين استحقاقها والمتوفرة للبيع يتم احتسابها بتاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه المصرف بشراء أو بيع الأصل.

يتم احتساب الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. أما الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة فيتم احتسابها مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل. يتم إيقاف احتساب الموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم المصرف بشكل جوهري بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية.

يتم إدراج الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفاة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" في بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة في حقوق الملكية، حتى يتم إيقاف الاعتراف بالأصل المالي أو يتعرض لانخفاض في قيمته. في هذا الوقت، فإن الأرباح أو الخسائر المتركمة والتي تم احتسابها في السابق في حقوق الملكية يتم احتسابها في الربح أو الخسارة.

يتم احتساب أرباح وخسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أوراق مالية استثمارية (تابع)

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعالة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للأصل المالي غير فعالة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتوصل المصرف إلى القيمة العادلة من خلال استخدام أساليب التقييم.

يتم قيد الفائدة المكتسبة عند الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

يقوم المصرف بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن الأصل المالي قد تعرض للانخفاض في قيمته. في حالة الاستثمارات في حقوق الملكية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار في تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة - والتي يتم قياسها على أنها الفرق بين تكلفة الاقتناء والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحتسبة سابقاً في الربح أو الخسارة - يتم حذفها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل بخصوص أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

د) مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

يتم إظهار المبالغ المستحقة من المصارف الأخرى بالتكلفة المطفأة ناقصاً أية مبالغ محذوفة ومخصص الانخفاض في القيمة، في حال توفره.

هـ) ممتلكات ومعدات

يتم إظهار الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم. يتم حساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت لخفض تكلفة الموجودات وصولاً إلى قيمها التقديرية المتبقية على مدى أعمارها الاقتصادية الإنتاجية المتوقعة على النحو التالي:

السنوات

١٥

٤ - ١٠

٤ - ٥

٢ - ٥

٣ - ٤

مباني

أجهزة كمبيوتر

أثاث وتجهيزات ومعدات

تحسينات على عقار مستأجر

مركبات

لا يتم استهلاك الأرض باعتبار أن لها عمراً غير محدد.

عندما تكون القيمة الدفترية لأصل ما أعلى من قيمته التقديرية الممكن استردادها، يتم خفضها مباشرة وصولاً إلى قيمته الممكن استردادها والتي هي صافي سعر البيع أو القيمة قيد الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد أرباح وخسائر استبعاد الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة عوائد البيع مع القيمة الدفترية للأصل ويتم أخذها بالإعتبار عند تحديد إيرادات العمليات. يتم قيد مصاريف الإصلاح والتجديد في بيان الدخل عند إنفاقها.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(و) منافع الموظفين

يتم أداء مساهمات صندوق التقاعد للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية في الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٧) لسنة ١٩٩٩ الخاص بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية.

يتم رصد مخصص بالالتزام المقدر بمستحقات الموظفين من الإجازات السنوية وتذاكر السفر لقاء خدمتهم حتى تاريخ الميزانية العمومية. يتم رصد مخصص أيضاً، باستخدام الأساليب الاكتوارية، بكامل مبلغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك عن فترات خدمتهم حتى تاريخ الميزانية العمومية.

(ز) مخصصات

يتم احتساب المخصصات عندما ينشأ لدى المصرف التزام قانوني أو ضمني حالي نتيجة لأحداث سابقة، ويكون من المحتمل خروج موارد تمثل منافع اقتصادية لتسوية الالتزام، ويكون بالإمكان وضع تقدير موثوق لمبلغ الالتزام.

(ح) سند دين مصدر

يتم احتساب سند الدين المصدر مبدئياً بالقيمة العادلة صافياً من تكاليف المعاملة المنفقة، ولاحقاً يتم إظهاره بالتكلفة المطفأة؛ ويتم احتساب أي فرق بين العوائد (صافية من تكاليف المعاملة) وقيمة الاسترداد في بيان الدخل على مدى فترة سند الدين المصدر باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

(ط) عملات أجنبية

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للمصرف ب درهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الوظيفية للبيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل المصرف ضمنها. يتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بالسعر السائد بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية الناشئة بعملات أجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب أية أرباح أو خسائر ناتجة في بيان الدخل.

(ي) إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم احتساب إيرادات ومصاريف الفوائد في بيان الدخل لكافة الأدوات المقاسة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ويتم احتساب الفائدة المحققة خلال الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل.

طريقة سعر الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للأصل أو المطلوب المالي وكذلك لتوزيع إيرادات أو مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن سعر الفائدة الفعلي هو السعر الذي يخصم تماماً النفعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية التقديرية خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو على امتداد فترة أقصر، عندما يكون ذلك ملائماً، وصولاً إلى صافي القيمة الدفترية للأصل أو المطلوب المالي.

عندما يتم خفض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المتشابهة نتيجة لخسارة الانخفاض في القيمة، يتم احتساب إيرادات الفائدة باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

(ك) إيرادات رسوم وعمولات

يتم احتساب الرسوم والعمولات بشكل عام باستخدام طريقة المحاسبة على أساس الاستحقاق عندما يتم تقديم الخدمات. يتم تأجيل الرسوم والعمولات الناتجة عن التزامات القروض والتي من المحتمل سحبها ويتم احتسابها كتعديل على سعر الفائدة الفعلي على القرض. يتم احتساب رسوم المحفظة ورسوم الاستشارات الإدارية والخدمات الأخرى بناءً على عقود الخدمة المتصلة بها، عادة على أساس متناسب زمنياً. يتم احتساب العمولات المكتسبة من الأنشطة برسم الأمانة للمصارف الأخرى على مدى الفترة التي يتم تقديم الخدمة فيها. يتم تطبيق المبدأ ذاته على خدمات الأمانة التي يتم تقديمها بشكل متواصل على مدى فترة زمنية مطولة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) نقد ومرادفات نقد

لغرض بيان التدفقات النقدية، فإن النقد ومرادفات النقد تشمل النقد في الصندوق والمبالغ في الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب والمبالغ الموظفة بفترة استحقاق أصلية تقل عن ثلاثة أشهر باستثناء الوديعة الإلزامية التي ينبغي الاحتفاظ بها لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

(م) موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات الناشئة عن الأنشطة الائتمانية للمصرف، في الحالات التي يكون فيها للمصرف صفة ائتمانية كالأمين أو الوصي أو الوكيل، قد تم استبعادها من هذه البيانات المالية.

(ن) تقارير قطاعية

القطاع هو جزء من المصرف قابل للتمييز يعني إما بتوفير المنتجات أو الخدمات (قطاع أعمال) أو توفير المنتجات والخدمات في بيئة اقتصادية معينة (قطاع جغرافي)، ويكون معرضاً لمخاطر وعوائد تختلف عن مخاطر وعوائد القطاعات الأخرى.

يتم رفع تقارير منفصلة عن القطاعات التي تكون إيراداتها أو نتائجها أو موجوداتها عشرة في المائة أو أكثر من مجمل القطاعات.

(س) أدوات مالية مشتقة

يتم احتساب الأدوات المشتقة ميدنياً بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه إبرام عقد المشتقات ولاحقاً تتم إعادة قياسها بقيمتها العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق الفعالة، بما فيها المعاملات التي جرت مؤخراً في السوق وأساليب التقييم والتي منها نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج أسعار الخيارات حسبما هو ملائم. يتم إدراج كافة الأدوات المشتقة كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة ومطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

(ع) مقايضة أدوات مالية

يتم إجراء مقايضة للموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي القيمة في الميزانية العمومية عند وجود حق بموجب القانون لتسوية المبالغ المحتسبة وعند وجود نية للتسوية على أساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوب في نفس الوقت.

(ف) رأس المال

(أ) تكاليف رأس المال المصدر

يتم إظهار التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لإصدار أسهم جديدة ضمن بند حقوق الملكية كخصم من العوائد.

(ب) توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم احتساب توزيعات أرباح الأسهم العادية ضمن بند حقوق الملكية في الفترة التي تتم الموافقة عليها من قبل مساهمي المصرف.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية

١-٣ مراجعة إدارة المخاطر

تؤدي أنشطة المصرف إلى تعريضه لمجموعة من المخاطر المالية، وتتطوي هذه الأنشطة على تحليل وتقييم وقبول وإدارة درجة محددة من المخاطر أو مجموعة من المخاطر. إن قبول المخاطر يقع في صلب العمل المالي، وتعد مخاطر العمليات نتيجة حتمية لممارسة العمل المصرفي. بناءً على ذلك يتمثل هدف المصرف في تحقيق توازن ملائم بين المخاطر والعوائد والتقليل ما أمكن من التأثيرات السلبية المحتملة على الأداء المالي للمصرف.

إن سياسات إدارة المخاطر الخاصة بالمصرف مصممة لتحديد وتحليل هذه المخاطر، ولوضع سقوف وضوابط مناسبة للمخاطر، ولمراقبة المخاطر وللالتزام بالسقوف من خلال أنظمة المعلومات الحديثة والموثوقة. يقوم المصرف بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر الخاصة به بشكل منتظم لإظهار التغيرات في الأسواق والمنتجات وأفضل الممارسات الناشئة.

٢-٣ مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر التي يخفق بموجبها عملاء أو زبائن المصرف أو الأطراف المقابلة أو الأدوات المالية في أداء التزاماتهم أو رفضهم لدفع الفائدة أو المبلغ الأصلي أو بخلاف ذلك تنفيذ الالتزامات التعاقدية بموجب اتفاقيات القروض أو أية تسهيلات ائتمانية أخرى وبالتالي تؤدي إلى وقوع المصرف في خسارة مالية.

تنشأ مخاطر الائتمان أيضاً من خلال انخفاض التقييم الائتماني للأطراف المقابلة التي يقوم المصرف بالاحتفاظ بأدواتها الائتمانية، الأمر الذي يؤدي إلى انخفاض في قيمة الموجودات. وحيث أن مخاطر الائتمان للمصرف تعد أكبر المخاطر، يتم تخصيص موارد وخبرات وضوابط كبيرة لإدارة هذه المخاطر ضمن الدوائر الرئيسية في البنك.

تطور سياسة الائتمان منهجاً منظماً وثابتاً لتحديد وإدارة مخاطر المقرضين والأطراف المقابلة والمشمولة في موجودات كافة العمليات المصرفية للأفراد وللشركات الكبرى والصغيرة ومتوسطة الحجم.

يعد رئيس قسم الائتمان والفريق التابع له بما في ذلك موظفو التحصيل مسؤولين عن التعرف على مخاطر الائتمان وإدارتها على مستوى المعاملات والمحافظ، وعن ضمان الالتزام بالإجراءات الخاصة بالمخاطر بطريقة تتلاءم مع إطار العمل المحدد في هذه السياسة وفي برامج المنتجات وتعاميم الائتمان وعن الالتزام بالمعايير التنظيمية.

يقوم المصرف بإدارة تركيزات مخاطر الائتمان وتحديد سقوفها وضوابطها عندما يتم تحديدها، وبشكل خاص، للأطراف المقابلة والمجموعات بشكل منفرد، وكذلك للقطاعات والدول. يتوفر لدى المصرف إرشادات لبرامج المنتجات يضع سقوفاً للتعرض وللمعايير الإقراض. تتوفر لدى المصرف أيضاً سقوف للائتمان تحدد سقوف الإقراض وسقوف الاقتراض من المصارف الأخرى.

ونتيجة لما ورد أعلاه، يقوم المصرف بهيكلية المستويات الخاصة بمخاطر الائتمان التي يتعرض لها من خلال وضع سقوف على حجم المخاطر المقبول فيما يتعلق بمقترض واحد، أو مجموعة المقرضين، وكذلك للقطاعات الجغرافية وقطاعات العمليات. تتم مراقبة هذه المخاطر على أساس متواصل. تتم الموافقة على السقوف الخاصة بمستوى مخاطر الائتمان وفقاً للمنتج وقطاع العمل ووفقاً للدولة بواسطة اللجنة التنفيذية وأعضاء مجلس الإدارة.

يتم تقييم التعرض للمخاطر الخاصة بأي مقترض بما في ذلك المصارف بشكل إضافي من خلال وضع سقوف فرعية تغطي التعرضات ضمن الميزانية العمومية وخارجها وكذلك وضع سقوف لمخاطر المعاملات اليومية فيما يتعلق ببند المتاجرة مثل العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية. تتم مراقبة التعرضات الفعلية في مقابل السقوف على أساس متواصل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

١-٢-٣ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	
٤٤٥,١١٨	٣٣٦,٠٩٤	التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بالموجودات ضمن الميزانية العمومية هي على النحو التالي: مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٦,٢٤٣,٨٥٥	٧,٦١٥,٠٩٩	قروض وسلفيات:
٥٦٩,٦١٤	٥٥٧,٣٨٤	قروض شخصية
٤٨٣,٨٩٩	٦٠١,٥٥٥	قروض للشركات
١٢٠,٦٨٠	١٣٢,٢٧٦	أوراق مالية استثمارية موجودات أخرى:
٢,٥٧٥,٢٩١	٣,٣١٨,٥٩٨	التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بالموجودات خارج الميزانية العمومية هي على النحو التالي: التزامات قروض وكفالات وقبولات وموجودات مالية أخرى
<u>١٠,٤٣٨,٤٥٧</u>	<u>١٢,٥٦١,٠٠٦</u>	

يمثل الجدول أعلاه أسوأ سيناريو لتعرض المصرف لمخاطر الائتمان في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و٢٠٠٦، ودون الأخذ بالاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو أية تعزيزات ائتمانية أخرى محجوزة. فيما يتعلق بالموجودات ضمن الميزانية العمومية، تستند التعرضات المبينة أعلاه إلى صافي القيم الدفترية كما هي مدرجة في الميزانية العمومية.

وكما يظهر أعلاه، فغن نسبة ٩٤٪ من إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان تأتي من القروض والسلفيات والمبالغ المستحقة من المصارف (٢٠٠٦: ٩٤٪).

إن الإدارة واثقة من قدرتها على مواصلة السيطرة والمحافظة على تعرض المصرف للحد الأدنى من مخاطر الائتمان الناتجة عن محفظة القروض والسلفيات الخاصة به، والمبالغ المستحقة من المصارف والأوراق المالية الاستثمارية استناداً إلى ما يلي:

- تم تصنيف ٩٤٪ من القروض والسلفيات في الدرجات العليا في نظام التقييم الداخلي للمصرف (٢٠٠٦: ٩٢٪)؛
- قروض الرهن وقروض السيارات، والتي تمثل معاً جزءاً كبيراً من القروض والسلفيات، مدعومة بواسطة الضمانات؛
- يقوم المصرف بمراجعة سياسة الائتمان الخاصة به بشكل متواصل ويقوم بتعديلها استناداً إلى تقارير نظام المعلومات الإدارية وإلى النمط الذي ينتج من هذه التقارير؛
- يتكون جزء كبير من الأوراق المالية الاستثمارية من أدوات الدين المصدرة بواسطة مؤسسات مرموقة شبه حكومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-٢-٣ القروض والسلفيات للعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف أخرى

تم تلخيص القروض والسلفيات للعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف أخرى على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		
مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلفيات لعملاء ألف درهم	مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلفيات لعملاء ألف درهم	
٤٤٥,١١٨	٦,٤٢٤,٤٤٦	٣٣٦,٠٩٤	٧,٧٠٦,١٢٢	لم يفت موعد سدادها ولم تتعرض للانخفاض في قيمتها
-	٤١١,٠٠٨	-	٤٩١,٣٤٠	فات موعد سدادها لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها
-	١٧٣,١٦٥	-	١٩٢,٨٤٢	تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي
٤٤٥,١١٨	٧,٠٠٨,٦١٩	٣٣٦,٠٩٤	٨,٣٩٠,٣٠٤	المجموع
-	(١٩٥,١٥٠)	-	(٢١٧,٨٢١)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٤٤٥,١١٨	٦,٨١٣,٤٦٩	٣٣٦,٠٩٤	٨,١٧٢,٤٨٣	الصافي

يبلغ مجموع مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات ٢١٧,٨ مليون درهم (٢٠٠٦: ١٩٥,١ مليون درهم) منها مبلغ ١٢٢,٨ مليون درهم (٢٠٠٦: ١٢٦,١ مليون درهم) يمثل القروض والسلفيات التي تعرضت للانخفاض بشكل منفرد ويمثل المبلغ المتبقي البالغ ٩٥ مليون درهم (٢٠٠٦: ٩٦ مليون درهم) مخصص المحفظة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		
مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلفيات لعملاء ألف درهم	مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلفيات لعملاء ألف درهم	
-	٥,٨٦٨,٦٨٠	-	٧,١٥١,٩٤٩	قروض وسلفيات
-	٥٥٥,٧٦٦	-	٥٥٤,١٧٣	- قروض شخصية
٤٤٥,١١٨	-	٣٣٦,٠٩٤	-	- قروض للشركات
٤٤٥,١١٨	٦,٤٢٤,٤٤٦	٣٣٦,٠٩٤	٧,٧٠٦,١٢٢	مبالغ مستحقة من مصارف
				المجموع

يمكن تقييم الجودة الائتمانية لمحفظة القروض والسلفيات التي لم يفت موعد سدادها ولم تتعرض للانخفاض في قيمتها بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي المتبع بواسطة المصرف.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-٢-٣ القروض والسلفيات للعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف أخرى (تابع)

يتم تقييم العمليات المصرفية للأفراد في مجموعات وفقاً لعدد الأقساط التي فات موعد سدادها. يتم تقييم كافة القروض التي لا تعاني من تأخر في سداد الفائدة والأقساط كمجموعة (٠)، بينما يتم تقييم القروض والسلفيات التي تعاني من تأخر في سداد الفائدة والأقساط صعوداً على أنها المجموعة ١ فما فوق، استناداً إلى عدد الأيام لفوات موعد الاستحقاق. يتم استخدام جدول الائتمان للعمليات المصرفية للشركات وللشركات صغيرة ومتوسطة الحجم لتقييم القروض وفقاً لخصائص مختلفة. يوجد هناك ست فئات من القروض العاملة وثلاث فئات من القروض غير العاملة. تتم مراجعة هذه التقييمات مرة واحدة سنوياً على الأقل، أو أكثر حسب الحاجة. يتم تصنيف القروض والسلفيات في حالة عجز عن السداد بعد مرور ٩٠ يوماً على عدم سداد الفوائد والأقساط. وضعت سياسة الائتمان سقف إقراض داخلية لمختلف التعرضات للقطاعات. تتم مراجعة محفظة القروض للشركات على أساس ربع سنوي. إضافة إلى ذلك، فإن قروض الرهن وقروض للسيارات، والتي تمثل جزءاً كبيراً من القروض والسلفيات، يتم دعمها بواسطة الضمان.

القروض والسلفيات التي فات موعد سدادها، لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها

لا يتم اعتبار القروض والسلفيات التي لم يمضي على موعد سدادها أقل من ٩٠ يوماً على أنها قد تعرضت للانخفاض في قيمتها، ما لم تتوفر معلومات أخرى تشير إلى عكس ذلك.

إن المبلغ الإجمالي للقروض والسلفيات وفقاً لفئة العملاء والتي فات موعد سدادها، لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			
المجموع	قروض للشركات	قروض للأفراد	المجموع	قروض للشركات	قروض للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٩,٥٧٤	-	٢٤٩,٥٧٤	٣١٢,٣٩٠	-	٣١٢,٣٩٠	فات موعد سدادها حتى ٣٠ يوماً
٩٠,٦٦٨	-	٩٠,٦٦٨	١١٤,٧٨١	-	١١٤,٧٨١	فات موعد سدادها من ٣٠ إلى ٦٠ يوماً
٧٠,٧٦٦	-	٧٠,٧٦٦	٦٤,١٦٩	-	٦٤,١٦٩	فات موعد سدادها من ٦٠ إلى ٩٠ يوماً
٤١١,٠٠٨	-	٤١١,٠٠٨	٤٩١,٣٤٠	-	٤٩١,٣٤٠	المجموع
٢٤١,٥٠٧	-	٢٤١,٥٠٧	٢٧٩,٤٤٨	-	٢٧٩,٤٤٨	القيمة العادلة للضمان

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-٢-٣ القروض والسلفيات للعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف أخرى (تابع)

القروض والسلفيات التي فات موعد سدادها، لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها (تابع)

القروض والسلفيات التي تعرضت للانخفاض بشكل فردي

إن تفاصيل مجموع مبالغ القروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة، بالإضافة إلى القيمة العادلة للضمان ذي الصلة المحتفظ به بواسطة المصرف كضمان هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			قروض تعرضت لانخفاض في القيمة بشكل فردي القيمة العادلة للضمان
المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض للأفراد ألف درهم	المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض للأفراد ألف درهم	
١٧٣,١٦٥ (٣٤,٦١٥)	٧٢,٦٤٠ -	١٠٠,٥٢٥ (٣٤,٦١٥)	١٩٢,٨٤٢ (٤٣,٠٧٣)	٤٢,٦٦٠ -	١٥٠,١٨٢ (٤٣,٠٧٣)	
١٣٨,٥٥٠	٧٢,٦٤٠	٦٥,٩١٠	١٤٩,٧٦٩	٤٢,٦٦٠	١٠٧,١٠٩	الصافي

القروض والسلفيات التي تمت إعادة التفاوض بشأنها

لم يكن هناك قروض وسلفيات كبيرة تمت إعادة التفاوض بشأنها خلال السنة.

٣-٢-٣ أوراق مالية استثمارية

تتكون الأوراق المالية الاستثمارية بشكل رئيسي من سندات الدين المصدرة بواسطة الحكومة ومؤسسات محلية وأجنبية تتمتع بسمعة مرموقة.

يعرض الجدول أدناه تحليلاً للأوراق المالية الاستثمارية حسب تصنيف وكالات التقييم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، بناءً على عمليات التقييم الخارجية أو ما يعادلها.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		AAA AA+ إلى AA- A+ إلى A- أقل من A- غير مقيمة
سندات ملكية ألف درهم	أدوات دين ألف درهم	سندات ملكية ألف درهم	أدوات دين ألف درهم	
-	١٧١,٦٩٣	-	١٧١,٧٨٧	
-	٩١,٨٢٥	-	١٤١,٥٠٤	
-	١١٠,١٩١	-	١٧٨,٦٠٦	
-	٧٣,٤٦٠	-	٧٢,٩٢٨	
١٤,٨٠٠	٣٦,٧٣٠	٢٤,٦٠٠	٣٦,٧٣٠	
١٤,٨٠٠	٤٨٣,٨٩٩	٢٤,٦٠٠	٦٠١,٥٥٥	المجموع

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٣-٢-٣ أوراق مالية استثمارية (تابع)

ضمانات معاد تملكها

خلال سنة ٢٠٠٧، لم يملك المصرف أي ضمانات محتفظ بها كضمان بخلاف الودائع المصرفية التي قد يكون تم استخدامها لتسوية التسهيلات الائتمانية. بالنسبة لقروض السيارات للأفراد في الحالات التي تم فيها إعادة تملك الأصل القائم كجزء من عملية الاسترداد، ويتم استبعادها من خلال مزاد بواسطة أطراف أخرى مصرح لها بذلك ولا يقوم المصرف بإدراج أي من هذه الموجودات في سجلاته.

٤-٢-٣ تركيز مخاطر الموجودات المالية التي يوجد لها تعرض لمخاطر الائتمان

زيادة تركيز المخاطر

تنشأ التركيزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في نشاطات عمل متشابهة، أو في نشاطات في نفس المنطقة الجغرافية، أو يكون لديهم خصائص اقتصادية متشابهة تؤدي بقدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية إلى أن تتأثر بشكل متماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. تشير التركيزات إلى التأثير النسبي لأداء المصرف تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أو منطقة جغرافية محددة.

وبهدف تجنب زيادة التركيز في المخاطر، تشمل السياسات والإجراءات الخاصة بالمصرف على إرشادات محددة للتركيز على المحافظة على محفظة متنوعة. تتم مراقبة وإدارة التركيزات التي يتم تحديدها وفقاً لذلك.

تركيز المخاطر الجغرافية

يفصل الجدول أدناه التعرض الائتماني الرئيسي للمصرف وفقاً للقيم الدفترية مصنفة بحسب المنطقة الجغرافية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

فيما يتعلق بهذا الجدول، فقد قام المصرف بتوزيع التعرضات على المناطق استناداً إلى الدولة المقر للأطراف المقابلة للمصرف:

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٤-٢-٣ تركيز مخاطر الموجودات المالية التي يوجد لها تعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دول منظمة التنمية والتعاون الاقتصادي		الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	
		ألف درهم	ألف درهم		
٣٣٦,٠٩٤	٢,٧١٣	١٣٨,٧٢٧	١٩٤,٦٥٤		٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
					مبالغ مستحقة من مصارف قروض وسلفيات:
٧,٦١٥,٠٩٩	٥٣,٨٩٧	٢٧,٦١٨	٧,٥٣٣,٥٨٤		- قروض شخصية
٥٥٧,٣٨٤	٤٢٦	٣,٦٠٠	٥٥٣,٣٥٨		- قروض للشركات
					أوراق مالية استثمارية
١٣٥,٢٨٦	١٨,٣٦٥	-	١١٦,٩٢١		- محتفظ بها لحين استحقاقها
٤٦٥,٨٦٩	٥٤,٩٢٩	-	٤١٠,٩٤٠		- متوفرة للبيع
١٣٢,٢٧٦	٢,٢٤٢	-	١٣٠,٠٣٤		موجودات أخرى
<u>٩,٢٤٢,٠٠٨</u>	<u>١٣٢,٥٧٢</u>	<u>١٦٩,٩٤٥</u>	<u>٨,٩٣٩,٤٩١</u>		المجموع
٤٤٥,١١٨	٨,٢٨٩	٢٣٩,٤٠٧	١٩٧,٤٢٢		٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
					مبالغ مستحقة من مصارف قروض وسلفيات:
٦,٢٤٣,٨٥٥	٤٥,٨٩٢	٢٣,١٤٢	٦,١٧٤,٨٢١		- قروض شخصية
٥٦٩,٦١٤	٢,٠٨٥	-	٥٦٧,٥٢٩		- قروض للشركات
					أوراق مالية استثمارية
١٣٥,١٤٨	١٨,٣٦٥	-	١١٦,٧٨٣		- محتفظ بها لحين استحقاقها
٣٤٨,٧٥١	٥٥,٠٩٥	-	٢٩٣,٦٥٦		- متوفرة للبيع
١٢٠,٦٨٢	١٠,٦٣٥	-	١١٠,٠٤٧		موجودات أخرى
<u>٧,٨٦٣,١٦٨</u>	<u>١٤٠,٣٦١</u>	<u>٢٦٢,٥٤٩</u>	<u>٧,٤٦٠,٢٥٨</u>		المجموع

٣-٣ مخاطر السوق

يتعرض المصرف لمخاطر السوق، وهي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية. تنشأ مخاطر السوق إلى من المراكز المفتوحة لأسعار الفائدة ومن العملات وأدوات حقوق الملكية، والتي جميعها تتعرض لحركات عامة وخاصة في السوق وبالتغيرات في مستوى أو تذبذب الأسعار أو المعدلات السوقية مثل أسعار الفائدة ومعدلات الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية.

تجتمع لجنة الموجودات والمطلوبات ("اللجنة")، والتي تتألف من المدير العام، مدير الخزينة، مدير التمويل، مدير الائتمان، مدير العمليات المصرفية للشركات ومدير العمليات المصرفية للأفراد، على أساس منتظم لمراقبة مخاطر السوق وإدارتها.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

تعد هذه اللجنة مسؤولة عن وضع المؤشرات والنسب المالية الرئيسية للمصرف، وكذلك عن وضع السقوف لإدارة ومراقبة مخاطر السوق وأيضاً عن تحليل مدى التأثير بسعر الفائدة الخاص بالمصرف وعن حالات عدم التطابق في فترات الاستحقاق. تقود هذه اللجنة أيضاً قرارات الاستثمار الخاصة بالمصرف وتوفر الإرشاد فيما يتعلق بسعر الفائدة وحركات العملات.

١-٣-٣ مخاطر الأسعار

لدى المصرفات تعرضات محدودة جداً لمخاطر الأسعار حيث أن أغلب استثماراته هي أوراق مالية تحمل فائدة.

٢-٣-٣ مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. مخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية.

تنشأ التعرضات لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم التطابق بين الموجودات التي تكون لها أسعار فائدة ثابتة والمطلوبات التي تكون لها أسعار فائدة متغيرة. تتم مراقبة هذه المخاطر من خلال استخدام تقرير مفصل عن الفجوات وإجراء اختبارات التحمل لتحليل أثر الحركات المتوقعة في أسعار الفائدة.

يتعرض المصرف لمخاطر متنوعة مرتبطة بتأثيرات التقلبات في المستويات السائدة لأسعار الفائدة السوقية على مركزه المالي وتدفقاته النقدية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٢-٣-٣ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يوضح الجدول التالي الموجودات والمطلوبات التابعة للمصرف بالقيم الدفترية و المصنفة وفقاً لتاريخ إعادة التسعير التعاقدية أو تاريخ الاستحقاق لهما يأتي أولاً.

سعر الفائدة ألف درهم	المجموع ألف درهم	غير محملة بفائدة ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	من ٣ شهور إلى سنة واحدة ألف درهم	أقل من ٣ شهور ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ الموجودات
٤,٧٠-٣,١٠	١,٤٩٣,٦٠٤	٦,٠٨,٦٠٤	-	-	٢٥٥,٠٠٠	٦٣٠,٠٠٠	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
٦,١٥-١,٠٠	٣٣٦,٠٩٤	٢٢,٢٣٠	-	-	-	٣١٣,٨٦٤	لولة الإمارات العربية المتحدة
٢٧,٠٠-٣,٠٠	٨,١٧٢,٤٨٣	٢,٦٩٢	٢,٠٦١,٦٩٢	٤,٢٢١,٠٣٢	١٨٤,٤٧٧	١,٧٠٢,٥٩٠	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٦,٥٩-٣,١١	٦٢٦,١٥٥	٢٤,٦٠٠	-	-	٢٧٧,٦٤١	٣٢٣,٩١٤	قروض وسلفيات
-	٣٤٥,٤٤٣	٣٤٥,٤٤٣	-	-	-	-	أوراق مالية استثمارية
	١٠,٩٧٣,٧٧٩	١,٠٠٣,٥٦٩	٢,٠٦١,٦٩٢	٤,٢٢١,٠٣٢	٧١٧,١١٨	٢,٩٧٠,٣٦٨	ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى
٥,٤١-٢,٠٠	٢٣٣,٦١٣	٢,٦١٣	-	-	-	-	المجموع
٦,٠٠-٠,٢٥	٧,٢٣٩,٤٦٦	١,٧١٨,١٧٠	-	-	٦٢٣,٤٩١	٢٣١,٠٠٠	المطلوبات وحقوق ملكية المساهمين
٥,٨٣-٥,١٧	١,٦٤٢,٩٨٤	-	-	٨,٤٩٣	١,٦٤٢,٩٨٤	٤,٨٨٩,٣١٢	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
-	٢٨٠,٧١٥	٢٨٠,٧١٥	-	-	-	-	مبالغ مستحقة لعملاء
-	١,٥٧٧,٠٠١	١,٥٧٧,٠٠١	-	-	-	-	سند دين مصدر
	١٠,٩٧٣,٧٧٩	٣,٥٧٨,٤٩٩	-	٨,٤٩٣	٢,٢٦٦,٤٧٥	٥,١٢٠,٣١٢	مطلوبات أخرى ومخصص مكافآت
			٢,٠٦١,٦٩٢	٤,٢٢١,٠٣٩	(١,٥٤٩,٣٥٧)	(٢,١٤٩,٩٤٤)	نهاية الخدمة للموظفين
							حقوق ملكية المساهمين
							المجموع
							فرق التاثر بأسعار الفائدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

- ٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)
٣-٣ مخاطر السوق (تابع)
٣-٣-٢ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

سعر الفائدة آلف درهم	المجموع آلف درهم	غير محملة بفاقدة آلف درهم	أكثر من خمس سنوات آلف درهم	من سنة إلى خمس سنوات آلف درهم	من ٣ شهور إلى سنة واحدة آلف درهم	أقل من ٣ شهور آلف درهم	
٤,٩٠	٨٣٢,٧٦٠	٥٠٣,٧٦٠	-	-	-	٣٢٩,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٥,٢١	٤٤٥,١١٨	٢٨,٣٤٠	-	-	-	٤١٦,٧٧٨	الموجودات نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
١٠,٣٨	٦,٨١٣,٤٦٩	٣,٩٢٤	١,٠٤٦,٧٢٦	١,٦٠٢,٢٨٦	٢,٠٢١,٨٢٧	١,٦٣٨,٧٠٦	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤,٩٠	٤٩٨,٦٩٩	١٤,٨٠٠	-	-	٢٤٥,١٥٤	٢٣٨,٧٤٥	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
-	٢٥٢,٢٤٨	٢٥٢,٢٤٨	-	-	-	-	قروض وسلفيات
	٨٠٣,٠٧٢	٨٠٣,٠٧٢	١,٠٤٦,٧٢٦	١,٦٠٢,٢٨٦	٢,٢٦٦,٩٨١	٢,٦٢٣,٢٢٩	أوراق مالية استثمارية
	٨,٨٤٢,٢٩٤	٨,٨٤٢,٢٩٤	١,٠٤٦,٧٢٦	١,٦٠٢,٢٨٦	٢,٢٦٦,٩٨١	٢,٦٢٣,٢٢٩	ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى
							المجموع
٥,٦٧	٢٣٤,١٠٤	١١,٠٦١	-	-	٣٦,٧٢٧	١٨٦,٣١٦	المطلوبات وحقوق ملكية المساهمين
٣,٦٦	٥,٨٥٠,٠١١	١,٢٠٥,٧٧٣	-	١٤,٧٢٥	٧٩٠,٤١٧	٣,٨٣٩,٠٩٦	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٥,٩٢	١,٢٨٢,٢٢٤	-	-	-	١,٢٨٢,٢٢٤	-	مبالغ مستحقة لعلاء
-	٢٢٨,٨٥٧	٢٢٨,٨٥٧	-	-	-	-	سند دين مصدر
-	١,٢٤٧,٠٩٨	١,٢٤٧,٠٩٨	-	-	-	-	مطلوبات أخرى ومخصص مكافآت
	٨,٨٤٢,٢٩٤	٢,٦٩٢,٧٨٩	١٤,٧٢٥	٢,١٠٩,٣٦٨	٢,١٠٩,٣٦٨	٤,٠٢٥,٤١٢	نهاية الخدمة للموظفين
			١,٥٨٧,٥٦١	١,٥٨٧,٥٦١	١٥٧,٦١٣	(١,٤٠٢,١٨٣)	حقوق ملكية المساهمين
							المجموع
							فرق التأثر بأسعار الفائدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٢ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يتم تقييم مخاطر أسعار الفائدة أيضاً من خلال قياس أثر التغيير المعقول المحتمل في حركات أسعار الفائدة. يفترض المصرف تقلباً في أسعار الفائدة السارية بين مصارف الإمارات العربية المتحدة يقدر بـ ٢٥ نقطة أساس ويقوم بتقدير الأثر التالي على صافي الربح للسنة وصافي الموجودات في ذلك التاريخ مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة:

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ألف درهم	ألف درهم
٤,٧٢٥	٦,٤٣٧

تأثير التغيير في ± 25 نقطة أساس في أسعار الفائدة السارية بين مصارف دولة الإمارات العربية المتحدة

تستخدم فروق التأثير بأسعار الفائدة المبينة أعلاه سيناريوهات مبسطة، وتستند إلى موجودات تحمل فائدة بقيمة ٩,٩٧٠ مليون درهم (٢٠٠٦: ٨,٠٣٩ مليون درهم) ومطلوبات تحمل فائدة بقيمة ٧,٣٩٥ مليون درهم (٢٠٠٦: ٦,١٤٩ مليون درهم). لا يستدعي التأثير اتخاذ الإدارة لإجراءات لخفض تأثير حركات أسعار الفائدة.

٣-٣-٣ مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنتشأ من الأدوات المالية المقيمة بعملة أجنبية. تتم مراقبة المراكز عن كثب ويتم استخدام الاستراتيجيات لضمان المحافظة على المراكز ضمن السقوف الموضوعه.

يتم تمويل موجودات المصرف عادة بنفس العملة التي يتم بها العمل لتفادي التعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية. مع ذلك يحتفظ المصرف بمركز طويل الأجل بالدولار الأمريكي ضمن السقوف المعتمدة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمصرف.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٣ مخاطر العملات (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، كان لدى المصرف صافي التعرضات الكبيرة التالية المقيمة بعملات أجنبية:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إمارتي ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
الموجودات المالية				
١,٤٩٣,٦٠٤	-	٦٨,٥٨٥	١,٤٢٥,٠١٩	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
٣٣٦,٠٩٤	٧٢,٥٨٤	١٧٥,٤٥٢	٨٨,٠٥٨	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨,١٧٢,٤٨٣	٥٢,٨١٠	١٠٢,٥٣٩	٨,٠١٧,١٣٤	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٦٢٦,١٥٥	-	٤٢٠,٤٣٨	٢٠٥,٧١٧	قروض وسلفيات
١٣٢,٢٧٦	٣١٩	١,٩٢٣	١٣٠,٠٣٤	أوراق مالية استثمارية
				موجودات أخرى
<u>١٠,٧٦٠,٦١٢</u>	<u>١٢٥,٧١٣</u>	<u>٧٦٨,٩٣٧</u>	<u>٩,٨٦٥,٩٦٢</u>	المجموع
المطلوبات المالية				
٢٣٣,٦١٣	٣٨٤	١,٥٣١	٢٣١,٦٩٨	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٧,٢٣٩,٤٦٦	١٥٥,٢٩٧	٦٢٧,٦٧٨	٦,٤٥٦,٤٩١	مبالغ مستحقة لعملاء
١,٦٤٢,٩٨٤	-	١,٢٨٥,٥٥٠	٣٥٧,٤٣٤	سند دين مصدر
١٤٣,٧٧٨	٣٨٩	١٩,٢٥٠	١٢٤,١٣٩	مطلوبات أخرى
<u>٩,٢٥٩,٨٤١</u>	<u>١٥٦,٠٧٠</u>	<u>١,٩٣٤,٠٠٩</u>	<u>٧,١٦٩,٧٦٢</u>	المجموع
<u>١,٥٠٠,٧٧١</u>	<u>(٣٠,٣٥٧)</u>	<u>(١,١٦٥,٠٧٢)</u>	<u>٢,٦٩٦,٢٠٠</u>	صافي مركز الميزانية العمومية
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦				
<u>٨,٧١٠,٧٢٨</u>	<u>١٠٨,٣٨٧</u>	<u>٧٥٧,٣٨٣</u>	<u>٧,٨٤٤,٩٥٨</u>	مجموع الموجودات المالية
<u>٧,٥٠٥,٢١٤</u>	<u>١٤٤,٢٣٠</u>	<u>٢,٠٨١,٤٢٩</u>	<u>٥,٢٧٩,٥٥٥</u>	مجموع المطلوبات المالية
<u>١,٢٠٥,٥١٤</u>	<u>(٣٥,٨٤٣)</u>	<u>(١,٣٢٤,٠٤٦)</u>	<u>٢,٥٦٥,٤٠٣</u>	صافي مركز الميزانية العمومية

لم يكن لدى المصرف أي تعرض لمخاطر العملات الأجنبية حيث أن عملته الوظيفية ترتبط بالدولار الأمريكي وهي العملة التي يملك المصرف بها أكبر صافي مركز مفتوح قصير في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٣ مخاطر العملات (تابع)

بنود خارج الميزانية العمومية:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إمارتي ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢,٧١٢,٢١٤	-	-	٢,٧١٢,٢١٤	التزامات قروض
٦٠٦,٣٨٤	٨٣,١١٥	١٤٩,٧٧٣	٣٧٣,٤٩٦	ضمانات وقبولات وتسهيلات مالية أخرى
٣,٣١٨,٥٩٨	٨٣,١١٥	١٤٩,٧٧٣	٣,٠٨٥,٧١٠	المجموع
١,٩٢٧,٣٣٨	-	-	١,٩٢٧,٣٣٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٦٤٧,٩٥٣	٦٣,٣٧٧	٢٨٣,٢٥٤	٣٠١,٣٢٢	التزامات قروض
٢,٥٧٥,٢٩١	٦٣,٣٧٧	٢٨٣,٢٥٤	٢,٢٢٨,٦٦٠	ضمانات وقبولات وتسهيلات مالية أخرى

٤-٣ مخاطر السيولة

١-٤-٣ عملية إدارة مخاطر السيولة

يقوم المصرف بإدارة السيولة الخاصة به وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ووفقاً للإرشادات الداخلية الخاصة بالمصرف والتي يتم وضعها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات. قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتحديد متطلبات الاحتياطي الخاص بالودائع وتتراوح هذه بين ١٪ و ١٤٪ موزعة بين الودائع تحت الطلب والودائع لأجل. يشترط المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أيضاً المحافظة على معدل ١ إلى ١ بخصوص نسبة السلفيات إلى الودائع وبموجب ذلك ينبغي أن لا تزيد القروض والسلفيات (مضافاً إليها المبالغ الموظفة بين المصارف والتي يزيد أجلها المتبقي على ثلاثة أشهر) على الأموال الثابتة وفقاً لتعريف المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراقبة نسب السيولة بشكل منتظم.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-٣ مخاطر السيولة (تابع)

٢-٤-٣ التدفقات النقدية غير المشتقة

يعرض الجدول أدناه التدفقات النقدية مستحقة السداد من قبل المصرف بموجب المطالبات المالية غير المشتقة مصنفة وفقاً لتواريخ الاستحقاق التعاقدية المتبقية بتاريخ الميزانية العمومية. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	حتى ثلاثة أشهر	٣ - ١٢ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مبالغ مستحقة لمصارف أخرى	١٣٣,٧١٠	١٠٣,٧٠٠	-	-	٢٣٧,٤١٠
مبالغ مستحقة لعملاء	٦,٦٢١,٨٢٦	٦٤٢,٩٢٣	٨,٧٧٦	-	٧,٢٧٣,٥٢٥
سند دين مصدر	-	-	١,٨٧٣,٦٧٥	-	١,٨٧٣,٦٧٥
مطلوبات أخرى	١٤٣,٧٧٨	-	-	-	١٤٣,٧٧٨
المجموع	٦,٨٩٩,٣١٤	٧٤٦,٦٢٣	١,٨٨٢,٤٥١	-	٩,٥٢٨,٣٨٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦					
مبالغ مستحقة لمصارف أخرى	١١,٠٦١	١٢٦,٢٠٢	١٠٩,١٨٩	-	٢٤٦,٤٥٢
مبالغ مستحقة لعملاء	٥,٠٦٢,٤٢٤	٨١٧,٣٤٩	١٤,٩٣٥	-	٥,٨٩٤,٧٠٨
سند دين مصدر	-	-	١,٥٧٢,٩٠١	-	١,٥٧٢,٩٠١
مطلوبات أخرى	١٣٨,٨٧٥	-	-	-	١٣٨,٨٧٥
المجموع	٥,٢١٢,٣٦٠	٩٤٣,٥٥١	١,٦٩٧,٠٢٥	-	٧,٨٥٢,٩٣٦

٣-٤-٣ التدفقات النقدية المشتقة

تشتمل المشتقات الخاصة بالمصرف التي ستتم تسويتها على أساس الإجمالي على عقود صرف العملات الأجنبية.

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المشتقة الخاصة بالمصرف التي ستتم تسويتها على أساس الإجمالي في مجموعات الاستحقاق ذات الصلة بناءً على الفترة المتبقية بتاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق المتعاقد عليه. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	حتى شهر واحد	١ - ٣ أشهر	٣ - ١٢ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
عقود صرف العملات الأجنبية	٧٦,٦٩٧	-	-	-	-	٧٦,٦٩٧
- الخارجية	٧٧,٣٥٣	-	-	-	-	٧٧,٣٥٣
- الداخلة	-	-	-	-	-	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦						
عقود صرف العملات الأجنبية	٥٠,٢٥٤	٦٥,٥٥٣	-	-	-	١١٥,٨٠٧
- الخارجية	٥٠,٤٤٠	٦٥,٦١٦	-	-	-	١١٦,٠٥٦
- الداخلة	-	-	-	-	-	-

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-٣ مخاطر السيولة (تابع)

٤-٤-٣ بنود خارج الميزانية العمومية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	أقل من سنة ألف درهم	١ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
التزامات قروض ضمانات وقبولات وتسهيلات مالية أخرى	٢,٦٣٧,٥٥٨	٧٤,٦٥٦	-	٢,٧١٢,٢١٤
	٦٠٦,٣٨٤	-	-	٦٠٦,٣٨٤
المجموع	٣,٢٤٣,٩٤٢	٧٤,٦٥٦	-	٣,٣١٨,٥٩٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٨٧٧,٨٠٠	٤٩,٥٣٨	-	١,٩٢٧,٣٣٨
التزامات قروض ضمانات وقبولات وتسهيلات مالية أخرى	٦٤٧,٩٥٣	-	-	٦٤٧,٩٥٣
المجموع	٢,٥٢٥,٧٥٣	٤٩,٥٣٨	-	٢,٥٧٥,٢٩١

٥-٣ مخاطر العمليات

مخاطر العمليات هي مخاطر الخسارة الناشئة من عدم ملاءمة أو فشل العمليات أو الموظفين أو الأنظمة ضمن المصرف أو الخسارة الناشئة من الأحداث الخارجية سواء أكانت متعمدة أو غير متعمدة أو طبيعية. وهي مخاطر متصلة تواجه كافة الأعمال وتغطي عدداً كبيراً من حالات مخاطر العمليات والتي منها توقف الأعمال أو حالات فشل الأنظمة والاحتيايل الداخلي أو الخارجي وممارسات التوظيف وسلامة مكان العمل وممارسات العملاء والعمليات وتنفيذ المعاملات وإدارة العمليات والأضرار اللاحقة بالموجودات المادية. بما أنه لا يمكن تفادي مخاطر العمليات بشكل كامل، فإن المصرف يسعى إلى خفض تلك المخاطر من خلال ضمان توفير بنية تحتية كبيرة للمراقبة على امتداد المصرف ككل. تتم المباشرة بإدارة مخاطر العمليات من خلال اتباع هيكل حوكمة رسمي ضمن لجنة إدارة المخاطر لتوفير الإتجاه الاستراتيجي والإشراف على إطار مخاطر العمليات ومراقبته. يشتمل إطار العمل على معايير للمخاطر تستند إلى أفضل الممارسات، وينظم مبادئ الحوكمة الرئيسية لإدارة مخاطر العمليات. تضمن هذه الإدارة للمخاطر اتباع أسلوب موحد في تقييم مخاطر العمليات ومراقبتها وقياسها ورصدها ورفع التقارير بشأنها ضمن المصرف.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٦-٣ القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن مبادلة الأصل به أو تسوية المطلوب في مقابله بين أطراف على علم وراغبة من خلال معاملة تتم على أساس تجاري بحت. وبالتالي، يمكن أن تنشأ فروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية.

القيمة الدفترية		القيمة العادلة		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٥,١١٨	٣٣٦,٠٩٤	٤٤٥,١١٨	٣٣٦,٠٩٤	الموجودات المالية
				مبالغ مستحقة من مصارف
				قروض وسلفيات:
٦,٢٤٣,٨٥٥	٧,٦١٥,٠٩٩	٦,٢٤٣,٨٥٥	٧,٦١٥,٠٩٩	قروض لعملاء أفراد
٥٦٩,٦١٤	٥٥٧,٣٨٤	٥٦٩,٦١٤	٥٥٧,٣٨٤	قروض لشركات
٤٨٣,٨٩٩	٦٠١,٥٥٥	٤٨٣,٨٩٩	٦٠١,٥٥٥	أوراق مالية استثمارية
١٢٠,٦٨٢	١٣٢,٢٧٦	١٢٠,٦٨٢	١٣٢,٢٧٦	موجودات أخرى
				المطلوبات المالية
				مبالغ مستحقة لمصارف
٥,٨٥٠,٠١١	٧,٢٣٩,٤٦٦	٥,٨٥٠,٠١١	٧,٢٣٥,٩٦٦	مبالغ مستحقة لعملاء
١,٢٨٢,٢٢٤	١,٦٤٢,٩٨٤	١,٢٨٢,٢٢٤	١,٦٤٢,٩٨٤	سند دين مصدر
١٣٨,٨٧٥	١٤٣,٧٧٨	١٣٨,٨٧٥	١٤٣,٧٧٨	مطلوبات أخرى

(١) مبالغ مستحقة لمصارف/من مصارف أخرى

تشتمل المبالغ المستحقة لمصارف/من مصارف أخرى الودائع الموظفة بين المصارف. وهي قصيرة الأجل وتقارب القيمة الدفترية قيمها العادلة.

(٢) قروض وسلفيات لعملاء

القروض والسلفيات هي صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة. تقارب القيمة الدفترية القيمة العادلة للقروض والسلفيات.

(٣) أوراق مالية استثمارية

تشتمل الأوراق المالية الاستثمارية على أدوات دين تحمل فائدة، محتفظ بها لحين استحقاقها، وأخرى مصنفة كمتوفرة للبيع ويتم قياسها بالقيمة العادلة واستثمارات حقوق الملكية. تستند القيمة العادلة لأدوات الدين المتوفرة للبيع ولسندات حقوق الملكية إلى الأسعار المدرجة في السوق. تقارب القيمة الدفترية لسندات الدين المحتفظ بها لحين استحقاقها قيمها العادلة.

(٤) مبالغ مستحقة لعملاء

إن القيمة العادلة التقديرية للمبالغ المستحقة للعملاء التي ليس لها فترة استحقاق محددة، والتي تشتمل على ودائع غير محملة بفائدة، هي المبلغ مستحق السداد عند الطلب.

لا تختلف القيم العادلة للودائع التي تحمل فائدة بشكل كبير عن القيمة الدفترية حيث أنها قصيرة الأجل.

(٥) سند دين مصدر

تقارب القيمة الدفترية لسند الدين المصدر قيمته العادلة حيث أنه يحمل سعر فائدة متغير.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٣ إدارة رأس المال

لغرض تقييم متطلبات رأس المال الحالية، المحددة بنسبة ١٠٪ كحد أدنى من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يقوم المصرف بحساب نسبة المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات الموضوعية من قبل المصرف المركزي التي تحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر. وهذا يتوافق أيضاً مع تقييم نسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ١ والمفصلة على النحو التالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣٦,٢٥٠	٦١٦,٦٨٨	الشريحة الأولى من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	رأسمال عادي
٢٨٥,٤٨٠	٣٦١,١١١	علاوة إصدار
٥٠,٦٤٨	٧٣,٨١١	احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
		أرباح محتجزة
٩٨٢,٧٢٨	١,١٦١,٩٦٠	المجموع
٢,١١٥	٦,١٤٤	الشريحة الثانية من رأس المال
٩٨٤,٨٤٣	١,١٦٨,١٠٤	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع
		مجموع قاعدة رأس المال
٧,٢٠١,٢١٢	٨,٣٩٦,٧١٨	الموجودات الموزونة حسب المخاطر
٤٤٣,١٠٤	٤٠٣,٤٣٧	ضمن الميزانية العمومية
		خارج الميزانية العمومية
٧,٦٤٤,٣١٦	٨,٨٠٠,١٥٥	مجموع الموجودات الموزونة حسب المخاطر
١٢,٨٨	١٣,٢٧	نسبة المخاطر إلى الموجودات (%)

في إطار الاستعداد للتوافق مع متطلبات بازل ٢، قرر المصرف اتباع أسلوب العمل الموحد بالنسبة لمخاطر الائتمان وأسلوب المؤشر الأساسي بالنسبة لمخاطر العمليات بالإضافة إلى التحميل بالنسبة لمخاطر السوق. تشير التقديرات الأولية الموضوعية من قبل المصرف إلى أنه لن يكون هناك متطلبات إضافية على رأس المال للمحافظة على النسبة الحالية للمخاطر.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٤ التقديرات المحاسبية الرئيسية والآراء في تطبيق السياسات المحاسبية

يقوم المصرف باعداد تقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات في غضون السنة المالية القادمة. يتم تقييم التقديرات والآراء بشكل متواصل وتستند إلى الخبرة السابقة والعوامل الأخرى، والتي منها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يتوقع أن تكون معقولة بموجب الظروف المتوفرة.

(أ) خسائر انخفاض القيمة بخصوص القروض والسلفيات

يقوم المصرف بمراجعة محافظ قروضه لتقييم انخفاض القيمة على الأقل بشكل ربع سنوي. وفي تحديد ما إذا كان ينبغي قيد خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل، فإن المصرف يقوم بإبداء الرأي بخصوص وجود معطيات جديدة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية من محفظة القروض قبل أن يكون بالإمكان تحديد الانخفاض في كل قرض بشكل منفصل في تلك المحفظة. وقد يشمل هذا الدليل معطيات جديدة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير كبير في حالة السداد للمقترضين في إحدى المجموعات، أو الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المقترنة بحالات العجز عن السداد بخصوص الموجودات في تلك المجموعة. تستخدم الإدارة التقديرات بناءً على الخبرة السابقة في الخسارة لموجودات ذات صفات مخاطر الائتمان ودليل موضوعي للانخفاض في القيمة مشابه لتلك القائمة في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منظم للتقليل من أية فروقات بين تقديرات الخسائر والخبرة بالخسائر الفعلية. وإلى المدى الذي تختلف فيه تقديرات المخصص بنسبة $\pm 5\%$ ، يتم تقدير المخصص بمبلغ ٣,٨ مليون درهم كحد أعلى أو أدنى.

(ب) الانخفاض في قيمة الاستثمارات في حقوق الملكية المتوفرة للبيع

يقرر المصرف أن الاستثمارات في حقوق الملكية المتوفرة للبيع قد تعرضت للانخفاض في قيمتها عندما يكون هناك انخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة إلى ما دون تكلفتها. وتحديد مدى الانخفاض أو طول المدة يقتضي إبداء الرأي. وفي إيدائه لرأيه، فإن المصرف يقوم بتقييم التقلب الطبيعي في سعر السهم، من بين عوامل أخرى. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يكون الانخفاض في القيمة ملائماً عند توفر دليل على حدوث تراجع في الصحة المالية للشركة المستثمر فيها، أو أداء المجال الاقتصادي أو القطاع، أو تغيرات في التقنية، والتدفقات النقدية من العمليات والتمويل. لم يكن هناك انخفاض كبير في القيمة العادلة للاستثمارات في حقوق الملكية المتوفرة للبيع.

(ج) الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها

يتبع المصرف توجيه المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بخصوص تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة التي يوجد لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ استحقاق ثابت على أنها محتفظ بها لحين استحقاقها. ويقتضي هذا التصنيف إبداء الرأي بدرجة كبيرة. وفي إبداء رأيه، فإن المصرف يقوم بتقييم نيته وقدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين استحقاقها. وعند فشل المصرف في الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين استحقاقها، بخلاف وجود ظروف محددة - مثلاً بيع كمية غير كبيرة قبل تاريخ الاستحقاق بوقت وجيز - عندها ينبغي أن يقوم المصرف بإعادة تصنيف كامل الفئة على أنها استثمارات متوفرة للبيع. وعندها يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٥ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٨,٧٩٤	١٤٤,٩٩٧	نقد في الصندوق (إيضاح ٢٨) حساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٢٨) وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة شهادات إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤٩,٦٨٧	٣٣,٨١٧	
٣١٥,٢٧٩	٤٢٩,٧٩٠	
٣٢٩,٠٠٠	٨٨٥,٠٠٠	
<u>٨٣٢,٧٦٠</u>	<u>١,٤٩٣,٦٠٤</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل عمليات المصرف اليومية. إن النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي والوديعة الإلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير محملة بفائدة. تحمل شهادات الإيداع سعر فائدة يتراوح بين ٣,١٠٪ إلى ٥,٠٥٪.

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٤١٦,٧٧٨	٣١٣,٨٦٤	٦ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى أموال موظفة لدى مصارف أخرى ودائع تحت الطلب
٢٨,٣٤٠	٢٢,٢٣٠	
<u>٤٤٥,١١٨</u>	<u>٣٣٦,٠٩٤</u>	

المبلغ المستحق من مصارف أخرى يحمل سعر فائدة يتراوح بين ١,٠٠٪ إلى ٦,١٥٪.

٧ قروض وسلفيات

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٦,٣٨٠,٢١٣	٧,٧٩٣,٤٧١	٧(أ) قروض وسلفيات قروض شخصية قروض للشركات
٦٢٨,٤٠٦	٥٩٦,٨٣٣	
<u>٧,٠٠٨,٦١٩</u>	<u>٨,٣٩٠,٣٠٤</u>	٧(ج) مجموع القروض والسلفيات مخصص الانخفاض في القيمة
(١٩٥,١٥٠)	(٢١٧,٨٢١)	
<u>٦,٨١٣,٤٦٩</u>	<u>٨,١٧٢,٤٨٣</u>	صافي القروض والسلفيات

٧(ب) تحليل القروض والسلفيات

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٦,٤٣٢,٩٨٨	٧,٨٠١,٣٤٥	قروض أرصدة السحب على المكشوف لدى المصارف قروض في مقابل إيصالات أمانة كمبيالات مخصومة أخرى
٤٦٩,٣٣٣	٤٧١,٤٧٠	
٨١,٩٩١	٩١,٨٤٥	
٢٢,٣٩٧	٢٢,٥٣٩	
١,٩١٠	٣,١٠٥	
<u>٧,٠٠٨,٦١٩</u>	<u>٨,٣٩٠,٣٠٤</u>	مجموع القروض والسلفيات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٧ قروض وسلفيات (تابع)

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض شخصية ألف درهم	٧(ج) مخصص الانخفاض في القيمة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١٩٥,١٥٠	٥٨,٧٩٢	١٣٦,٣٥٨	الرصيد المنقول مما قبله
٧٣,٨١٥	(١٩,٢٥٣)	٩٣,٠٦٨	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة
(٥١,١٤٤)	(٩٠)	(٥١,٠٥٤)	محذوف خلال السنة
<u>٢١٧,٨٢١</u>	<u>٣٩,٤٤٩</u>	<u>١٧٨,٣٧٢</u>	الرصيد المرسل لما بعده
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
١٦٩,٣٤٠	٥٧,٨٤١	١١١,٤٩٩	الرصيد المنقول مما قبله
٨٧,١٤٤	٩٥١	٨٦,١٩٣	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٧ (د))
(٦١,٣٣٤)	-	(٦١,٣٣٤)	محذوف خلال السنة
<u>١٩٥,١٥٠</u>	<u>٥٨,٧٩٢</u>	<u>١٣٦,٣٥٨</u>	الرصيد المرسل لما بعده
			٧(د) صافي المحمل للسنة
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٧٣,٨١٥	(١٩,٢٥٣)	٩٣,٠٦٨	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة
٢,٤٥٧	-	٢,٤٥٧	محذوف خلال السنة
<u>٧٦,٢٧٢</u>	<u>(١٩,٢٥٣)</u>	<u>٩٥,٥٢٥</u>	
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٨٧,١٤٤	٩٥١	٨٦,١٩٣	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة
(٢,٢٢٥)	-	(٢,٢٢٥)	محذوف خلال السنة
<u>٨٤,٩١٩</u>	<u>٩٥١</u>	<u>٨٣,٩٦٨</u>	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٨ أوراق مالية استثمارية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤,٨٠٠	٢٤,٦٠٠	أوراق مالية متوفرة للبيع
١١٠,٠٠٥	١٧٨,٣٧٧	أسهم مدرجة
٢٣٨,٧٤٦	٢٨٧,٨٩٢	سندات دين مدرجة
		سندات دين غير مدرجة
٣٦٣,٥٥١	٤٩٠,٨٦٩	
١٣٥,١٤٨	١٣٥,٢٨٦	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
١٣٥,١٤٨	١٣٥,٢٨٦	سندات دين مدرجة
٤٩٨,٦٩٩	٦٢٦,١٥٥	مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

٨ (أ) إيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

تمثل الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية إيرادات الفائدة المكتسبة على سندات الدين.

٨ (ب) الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية

فيما يلي موجز الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية:

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٢١,١٥٠	١٣٥,٠١٥	١٨٦,١٣٥	في ١ يناير ٢٠٠٦
٢٠٢,٠١٦	-	٢٠٢,٠١٦	مشتريات
(٢٤,٦٠٠)	-	(٢٤,٦٠٠)	تغييرات في القيمة العادلة
١٣٣	١٣٣	-	إطفاء خصم
٤٩٨,٦٩٩	١٣٥,١٤٨	٣٦٣,٥٥١	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
١١٨,٣٦٥	-	١١٨,٣٦٥	مشتريات
٨,٩٥٣	-	٨,٩٥٣	تغييرات في القيمة العادلة
١٣٨	١٣٨	-	إطفاء خصم
٦٢٦,١٥٥	١٣٥,٢٨٦	٤٩٠,٨٦٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٩ ممتلكات ومعدات

المجموع ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	تحسينات على عقار مستأجر ألف درهم	أرض ومباني ألف درهم	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧				
التكلفة				
١٦٧,٩٧٦	٨٦,٥٠٩	٢١,٦٢٨	٥٩,٨٣٩	١ يناير ٢٠٠٧
٥٣,٢٠٩	٤٤,١٩٥	٨,٣٠٤	٧١٠	إضافات
(٩٩٥)	(٨٦٣)	(١٣٢)	-	استيعادات/حذوفات
٢٢٠,١٩٠	١٢٩,٨٤١	٢٩,٨٠٠	٦٠,٥٤٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
الاستهلاك				
٨٢,٦٧٤	٦٠,٠٥٢	١٤,٣٥٧	٨,٢٦٥	١ يناير ٢٠٠٧
٢٢,١٩٨	١٧,٠٦٧	٤,٣٤١	٧٩٠	استهلاك السنة
(٥١٦)	(٥١٣)	(٣)	-	استيعادات/حذوفات
١٠٤,٣٥٦	٧٦,٦٠٦	١٨,٦٩٥	٩,٠٥٥	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١١٥,٨٣٤	٥٣,٢٣٥	١١,١٠٥	٥١,٤٩٤	صافي القيمة الدفترية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦				
التكلفة				
١٥٨,١٠٦	٧٧,٧٢٤	٢٠,٧٦٣	٥٩,٦١٩	١ يناير ٢٠٠٦
١٠,٧٥٧	٩,٥٦١	٩٧٦	٢٢٠	إضافات
(٨٨٧)	(٧٧٦)	(١١١)	-	استيعادات/حذوفات
١٦٧,٩٧٦	٨٦,٥٠٩	٢١,٦٢٨	٥٩,٨٣٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
الاستهلاك				
٦٣,٧٨٠	٤٥,٥٩٧	١٠,٧٧٢	٧,٤١١	١ يناير ٢٠٠٦
١٩,٦٩٣	١٥,٢٣١	٣,٦٠٨	٨٥٤	استهلاك السنة
(٧٩٩)	(٧٧٦)	(٢٣)	-	استيعادات/حذوفات
٨٢,٦٧٤	٦٠,٠٥٢	١٤,٣٥٧	٨,٢٦٥	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٨٥,٣٠٢	٢٦,٤٥٧	٧,٢٧١	٥١,٥٧٤	صافي القيمة الدفترية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

يشتمل بند أرض ومباني على أرض تبلغ تكلفتها ٤٦,٥١ مليون درهم (٢٠٠٦: ٤٦,٥١ مليون درهم).

يشتمل بند موجودات أخرى على أجهزة الكمبيوتر والأثاث والتجهيزات والمعدات والمركبات.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		١٠ موجودات أخرى
٧٩,٠٠٧	٧٧,٨٢٧	شيكات محتفظ بها للتحويل
٢٣,٧٤٥	٢٧,٦١٠	دفعات مقدمة وودائع
٦٤,١٩٤	١٢٤,١٧٢	أخرى
<u>١٦٦,٩٤٦</u>	<u>٢٢٩,٦٠٩</u>	
		١١ مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٢٣,٠٤٣	٢٣١,٠٠٠	ودائع لأجل
١١,٠٦١	٢,٦١٣	ودائع تحت الطلب
<u>٢٣٤,١٠٤</u>	<u>٢٣٣,٦١٣</u>	
		١٢ مبالغ مستحقة لعملاء
٣,٨٠٣,٢٧٩	٤,٢١٣,٦٤٨	ودائع لأجل
٢١٩,٧٢٠	٢٧٧,٧٢٨	ودائع توفير
٣٠٥,٥١٤	٤٥٠,٤٤٢	ودائع تحت الطلب
١,٥٢١,٤٩٨	٢,٢٩٧,٦٤٨	حسابات جارية
<u>٥,٨٥٠,٠١١</u>	<u>٧,٢٣٩,٤٦٦</u>	
		١٣ سند دين مصدر
١,٢٨٥,٥٥٠	١,٦٤٥,٥٥٠	سند متوسط الأجل بالدولار الأمريكي
(٣,٣٢٦)	(٢,٥٦٦)	ناقصاً: تكاليف إصدار سند دين
<u>١,٢٨٢,٢٢٤</u>	<u>١,٦٤٢,٩٨٤</u>	

لم يكن هناك تركيز جوهري في ودائع العملاء.

قام المصرف بتأسيس برنامج للسندات متوسطة الأجل بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي، تم إصدار ٢٠٠ مليون دولار أمريكي منها في سنة ٢٠٠٥ و ١٥٠ مليون دولار أمريكي في شهر مارس ٢٠٠٦ و ١٠٠ مليون دولار أمريكي في ديسمبر ٢٠٠٧. تستحق السندات في سنة ٢٠١٠ وتحمل سعر فائدة يبلغ سعر الفائدة السائد بين المصارف في لندن لستة أشهر زائداً ٥٥ نقطة. بلغ سعر الفائدة الفعلي في سنة ٢٠٠٧ ٥,٨٨٪ (٢٠٠٦: ٥,٩٢٪).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		١٤ مطلوبات أخرى
٥٥,١١٧	٨٥,٨٢٩	شيكات مدير مصدرة
٣٠,٨٩٨	٧٦,٢٨٤	مصاريف مستحقة
١٢٧,٣٧٩	٩٦,٥٩٠	أخرى
<u>٢١٣,٣٩٤</u>	<u>٢٥٨,٧٠٣</u>	

١٥ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
١١,٣٦١	١٥,٤٦٣	في ١ يناير
٥,٥٤٥	٩,٠٠٩	محمل للسنة (إيضاح ٢٤)
(١,٤٤٣)	(٢,٤٦٠)	دفعات خلال السنة
<u>١٥,٤٦٣</u>	<u>٢٢,٠١٢</u>	في ٣١ ديسمبر

وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، قامت الإدارة بإجراء تقييم للقيمة الحالية لالتزاماتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، باستخدام طريقة وحدة التسليف المتوقعة، بخصوص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الواجب دفعها بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. تم خصم الالتزام المتوقع بتاريخ ترك الخدمة إلى صافي القيمة الحالية باستخدام معدل خصم يبلغ ٦٪ (٢٠٠٦: ٦٪). وبموجب هذه الطريقة، تم إجراء تقييم لفترة الخدمة المتوقعة للموظف لدى المصرف وللراتب الأساسي المتوقع بتاريخ ترك الخدمة. افترضت الإدارة تكاليف معدل زيادة/ترقية بنسبة ٥٪ (٢٠٠٦: ٥٪).

١٦ رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ٦١٦,٦٨ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٢٠٠٦: ٥٣٦,٢٥ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في اجتماع المساهمين المنعقد بتاريخ ٢٥ فبراير ٢٠٠٧، تم اعتماد توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) وتوزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠٠٦ بواقع ١٥٪ على الترتيب من رأس المال المصدر والمدفوع بقيمة إجمالية تبلغ ١٦٠,٨٧ مليون درهم (٢٠٠٥: ١٢٣,٧٥ مليون درهم).

١٧ علاوة إصدار

تمثل علاوة الإصدار المبالغ المستلمة من المساهمين زيادة على القيمة الاسمية للأسهم المخصصة لهم. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف فإن الرصيد في حساب علاوة الإصدار يعد جزءاً من الاحتياطي القانوني وهو غير متوفر للتوزيع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٨ احتياطات أخرى

المجموع	احتياطي قيمة عادلة	احتياطي مخاطر الائتمان	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي طوعي	احتياطي قانوني	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣١٤,٧٧٩	٢٩,٣٠٠	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	٨٢,٥٠٠	١٠٢,٩٧٩	في ١ يناير ٢٠٠٦
٥١,٠٣١	(٢٤,٦٠٠)	٢٥,٠٠٠	-	٢٤,٧٥٠	٢٥,٨٨١	إضافات خلال السنة
٣٦٥,٨١٠	٤,٧٠٠	٧٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٧,٢٥٠	١٢٨,٨٦٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
١٤٠,١٧٩	٨,٩٥٣	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	١٦,٠٨٧	٤٠,١٣٩	إضافات خلال السنة
٥٠٥,٩٨٩	١٣,٦٥٣	١٢٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١٢٣,٣٣٧	١٦٨,٩٩٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته، يتم تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المصدر. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

وفقاً للنظام الأساسي للمصرف، يتم تحويل نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى احتياطي طوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠٪ من رأس المال المصدر. هذا الاحتياطي متوفر للتوزيع.

يحتفظ المصرف باحتياطي عام للتعاطي مع المخاطر القائمة في محيط عمليات المصرف. تتم عمليات التحويل إلى هذا الاحتياطي وفقاً لرأي أعضاء مجلس الإدارة.

قام المصرف أيضاً بتأسيس احتياطي خاص لمخاطر الائتمان. إن التحويلات إلى هذا الاحتياطي اختيارية وتتم وفقاً لرأي أعضاء مجلس الإدارة.

١٩ التزامات ومطلوبات طارئة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٢٠,٢٢٣	٤٦١,٥٧٧	ضمانات
٩٥,٤٧٩	١١١,٤٦٨	خطابات اعتماد
٣٢,١٢٧	٣٣,٢٠٣	قبولات
١,٩٢٧,٣٣٨	٢,٧١٢,٢١٤	التزامات بمنح ائتمان
١٢٤	١٣٦	أخرى
٢,٥٧٥,٢٩١	٣,٣١٨,٥٩٨	

خطابات الاعتماد هي تعهدات خطية من المصرف نيابة عن العميل يفوض بموجبها طرفاً ثالثاً بسحب شيكات على المصرف تصل قيمتها لغاية المبلغ المنصوص عليه بموجب أحكام وشروط محددة. إن خطابات الاعتماد هذه مضمونة بشحنات البضائع التي تتعلق بها، وبالتالي فهي معرضة لمخاطر أقل بكثير.

إن متطلبات الصندوق بموجب الضمانات وخطابات الاعتماد الاحتياطية هي أدنى بكثير من مبلغ الالتزام حيث أن المصرف لا يتوقع عموماً بأن يقوم الطرف الثالث بسحب أمواله بموجب الاتفاقية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٩ التزامات ومطلوبات طارئة (تابع)

تمثل الالتزامات بمنح ائتمان الأجزاء غير المستخدمة من التصريحات الصادرة بمنح ائتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات اعتماد. فيما يتعلق بمخاطر الائتمان الناشئة من الالتزامات بمنح الائتمان، قد يكون المصرف معرضاً لخسارة بمبلغ يساوي مجموع الالتزامات غير المستخدمة. إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل، بالرغم من أن تحديد قيمته ليس بالأمر السهل، هو أقل بكثير من إجمالي الالتزامات غير المستخدمة سيما وأن معظم الالتزامات بمنح الائتمان تشترط أن يتمتع العملاء بمعايير ائتمانية محددة. وفي حين أن هنالك بعض المخاطر المرتبطة ببقية الالتزامات، إلا أنه ينظر إليها على أنها مخاطر متواضعة حيث أنها تنشأ أولاً من احتمال قيام العميل بسحب الجزء غير المستخدم من تصريحات منح القروض، وثانياً من احتمال عدم تسديد هذه السحوبات عند استحقاقها. يقوم المصرف بمراقبة فترة الاستحقاق على التزامات الائتمان وذلك لأن مخاطر الالتزامات طويلة الأجل تفوق مخاطر الالتزامات قصيرة الأجل بشكل عام. لا يمثل إجمالي مبلغ الالتزام بمنح الائتمان المتعاقد عليه بالضرورة متطلبات الصندوق المستقبلية حيث أن معظم هذه الالتزامات تنتهي أو تنقضي دون تمويلها.

٢٠ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من الالتزامات بشراء عملات أجنبية ومحلية بالنيابة عن العملاء وفيما يتعلق بنشاط الملكية الخاص بالمصرف وكذلك العمليات الفورية غير المحصلة.

كانت لدى المصرف معاملات الصرف الآجلة القائمة التالية:

القيمة العادلة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	
-	٧٧,٣٥٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٥٢	١١٦,٠٥٦	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢١ إيرادات ومصاريف الفوائد

٢٠٠٦ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	
٢٦٠,٦٢٩	٣٥٨,٦٢٥	إيرادات الفوائد
١٣٢,٦١٤	١٩٠,٢٦٧	قروض شخصية
١١٢,٥٩٨	٢٠١,٠٨٩	بطاقات ائتمان
٨٨,٢١٣	٦٥,٨٨٨	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
٢٩,٣٩٦	٢٠,٥٩٥	قروض سيارات
١٥,٤١١	٢٧,٣٨١	مصاريف أخرى
٨,٦٥٣	١١,٠٨٠	ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٦٤٧,٥١٤	٨٧٤,٩٢٥	أخرى
١٧٤,٤٥٩	٢٢٥,٢٥٦	مصاريف الفوائد
٩٢,٦٦٠	٨٩,٨٩٤	مستحق لعملاء
٢٦٧,١١٩	٣١٥,١٥٠	قروض من مصاريف أخرى

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		٢٢ إيرادات رسوم وعمولات
١٨٥,٠٤٣	٢١٦,٠٤٢	رسوم وعمولات
٦,١٨١	٦,٩١٩	اعتمادات مستندية وضمانات
٢,٤٣٢	٢,٥٩٥	تحويلات
٣٣,٢٦٧	٥٠,٣١٩	أخرى
<u>٢٢٦,٩٢٣</u>	<u>٢٧٥,٨٧٥</u>	

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
		٢٣ مصاريف العمليات
١٤١,١٣٧	٢٠٩,٣٣٩	تكاليف الموظفين (إيضاح ٢٤)
١٩,٢٣٠	٣٠,١١١	تكاليف إيجار
١٨,٧٨٤	٢٢,٩٠٠	مصاريف تسويق
١٩,٦٩٣	٢٢,١٩٨	استهلاك (إيضاح ٩)
١٦,٠٣٥	٢١,٢٣٣	خدمات
١٠,٩٤٢	١٥,٠٥٦	أتعاب قانونية واستشارات
٧,٠٢٦	١١,٨٠٣	مصاريف كمبيوتر
١٢,٠٢٩	٦,٤٧٣	عمولات وحسومات
٦٧,٩٠٠	٨٦,١٦٧	أخرى
<u>٣١٢,٧٧٦</u>	<u>٤٢٥,٢٨٠</u>	

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
		٢٤ تكاليف الموظفين
١٢٧,٢٦٢	١٨٩,١١٠	رواتب وعلوات
٢,٩٣٩	٣,٣٨٣	معاشات
٥,٥٤٥	٩,٠٠٩	مكافآت نهاية الخدمة (إيضاح ١٥)
٥٦٠	١,٣٠٨	تدريب موظفين
٤,٨٣١	٦,٥٢٩	أخرى
<u>١٤١,١٣٧</u>	<u>٢٠٩,٣٣٩</u>	

٢٥ ربحية السهم الواحد

يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسي بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ "ربحية السهم الواحد"، فإن أثر أسهم المنحة المصدرة تمت مراعاته بأثر رجعي عند حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة.

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٢٥٨,٨٠٩,٦٠٥	٤٠١,٣٨٨,٠١٢	صافي ربح السنة بالدرهم
٦١٦,٦٨٧,٥٠٠	٦١٦,٦٨٧,٥٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
<u>٠,٤٢</u>	<u>٠,٦٥</u>	ربحية السهم الواحد الأساسية بالدرهم

لم توجد أية أسهم مؤدية للتخفيض بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أو تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٦ توزيعات الأرباح

في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠٠٨، اقترح مجلس الإدارة توزيع أسهم (إصدار أسهم منحة) بواقع ٢٠٪ وتوزيعات أرباح نقدية بقيمة ١٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بقيمة إجمالية تبلغ ١٨٥ مليون درهم بخصوص سنة ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: توزيع أسهم منحة بواقع ١٥٪ وتوزيعات أرباح نقدية بقيمة إجمالية تبلغ ١٥٪ بقيمة ١٦١ مليون درهم).

لا يتم احتساب توزيعات الأرباح حتى يتم اعتمادها في الاجتماع السنوي العام وبناءً على ذلك فإن توزيعات الأرباح المقترحة سيتم احتسابها كتوزيعات للأرباح المحتجزة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بعد اعتمادها من قبل المساهمين.

٢٧ معاملات وأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي تدار من قبل المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وتلك التي تخضع لنفوذهم الإداري الفعال. خلال السنة، أبرم المصرف المعاملات الرئيسية التالية مع الأطراف ذات العلاقة خلال سير العمل العادي. إن المعاملات والأرصدة الناشئة عن هذه المعاملات هي على النحو التالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		معاملات خلال السنة
		إيرادات فائدة
٢,٢٥٦	٢,٠٤٠	مصروف فائدة
١١,٧٣٩	١٤,٠٨٣	إيرادات عمولات
٣٨٠	٤٧٣	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٧٦٠	١,٣٣٣	مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
٩,٠١٠	١٤,٣٨٨	
		الأرصدة بتاريخ ٣١ ديسمبر:
		قروض وسلفيات:
٦٠,٥٣٥	١٨,٣١٣	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٣,٩١١	٤,٩٧٥	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٦٤,٤٤٦	٢٣,٢٨٨	
		مبالغ مستحقة للعملاء:
٣٥١,٥٨٠	٢٩٢,٠٦٣	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٣٨,٥٤٨	١٢٢,٧٧٦	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٣٩٠,١٢٨	٤١٤,٨٣٩	
		التزامات غير قابلة للإلغاء ومطلوبات طارئة
٥٤,٦٠٩	٧٤,٩٩٨	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٤,١٢٦	١,٦٢٧	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٥٨,٧٣٥	٧٦,٦٢٥	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ نقد ومرادفات نقد

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٨,٧٩٤	١٤٤,٩٩٧	نقد (إيضاح ٥)
٤٩,٦٨٧	٣٣,٨١٧	حساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٣٢٩,٠٠٠	٣٢٥,٠٠٠	(إيضاح ٥)
٤٤٥,١١٨	٢٤٤,٠٢٣	شهادات ايداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
<u>٩٦٢,٥٩٩</u>	<u>٧٤٧,٨٣٧</u>	

٢٩ قطاعات الأعمال

تنقسم أعمال المصرف إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية هي:

الأعمال المصرفية للأفراد - وتضم الحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع وبطاقات الائتمان والخصم والقروض والرهونات الخاصة بالعملاء الأفراد.

الأعمال المصرفية للشركات - وتضم المعاملات مع الشركات بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامّة وتتألف من القروض والسلفيات والودائع ومعاملات التمويل التجاري.

الخزينة والمعاملات الأخرى - وتضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالية ذات الصلة ومعاملات صرف العملات الأجنبية مع المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يشكل أي منهما قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه.

وتمثل الموجودات والمطلوبات لكل قطاع موجودات ومطلوبات العمليات حيث أنها تشكل أغلبية بنود الميزانية العمومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٩ قطاعات الأعمال (تابع)

معلومات القطاعات الرئيسية

المجموع ألف درهم	حذوفات ألف درهم	الخزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,٢١٨,٠٩٠	-	٨٨,٣٠٦	٦٤,٥٦٢	١,٠٦٥,٢٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
-	(٤٠١,٠٣٨)	١٤٢,٠٥٦	٥٧,٣٩١	٢٠١,٥٩١	إيرادات خارجية
١,٢١٨,٠٩٠	(٤٠١,٠٣٨)	٢٣٠,٣٦٢	١٢١,٩٥٣	١,٢٦٦,٨١٣	إيرادات من قطاعات أخرى
٤٨٥,٤٢٥ (٨٤,٠٣٧)	٣٤,٤٢٢	٧,٧١٤	٦٣,٨٣٥	٣٧٩,٤٥٤	مجموع الإيرادات
٤٠١,٣٨٨	-	-	-	-	نتائج القطاع
					تكاليف غير موزعة
					صافي ربح السنة
١٠,٨٤١,٥١٠	-	٢,٢٩٥,٨٤٠	٥٥٣,٤٧٣	٧,٩٩٢,١٩٧	موجودات القطاع
١٣٢,٢٦٩	-	-	-	-	موجودات غير موزعة
١٠,٩٧٣,٧٧٩					مجموع الموجودات
٩,٣١٩,٩٥٠	-	٢,٣٧٧,٣٩٠	١,٦٧٨,١٦٣	٥,٢٦٤,٣٩٧	مطلوبات القطاع
٧٦,٨٢٨	-	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٩,٣٩٦,٧٧٨					مجموع المطلوبات
٩٢٣,٦٢٤	-	٧٥,١٧٤	٤٦,٠٤٠	٨٠٢,٤١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
-	(٢٧٩,٥٥٠)	١٢٤,٤٤٤	٥٣,٠٥٥	١٠٢,٠٥١	إيرادات خارجية
٩٢٣,٦٢٤	(٢٧٩,٥٥٠)	١٩٩,٦١٨	٩٩,٠٩٥	٩٠٤,٤٦١	إيرادات من قطاعات أخرى
٣١٥,٤٥٥ (٥٦,٦٤٥)	-	٤٤,١٣٢	٣٨,٢١٤	٢٣٣,١٠٩	مجموع الإيرادات
٢٥٨,٨١٠	-	-	-	-	نتائج القطاع
					تكاليف غير موزعة
					صافي ربح السنة
٨,٦٩٩,٠٠٧	-	١,٥٧١,٣٨٥	٥٢٦,٨٣٤	٦,٦٠٠,٧٨٨	موجودات القطاع
١٤٣,٢٨٧	-	-	-	-	موجودات غير موزعة
٨,٨٤٢,٢٩٤					مجموع الموجودات
٧,٤٩١,٣١٩	-	٢,١٤٢,٢٠٦	١,٤٥٣,٢٣٦	٣,٨٩٥,٨٧٧	مطلوبات القطاع
١٠٣,٨٧٧	-	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٧,٥٩٥,١٩٦					مجموع المطلوبات

لا يتم إظهار المصاريف الرأسمالية والاستهلاك وفقاً للقطاع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣٠ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفته أميناً عن عملائه دون حق الرجوع إلى نفسه. بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت قيمة هذه الموجودات ٣٤٧,٢٩ مليون درهم (٢٠٠٦: ٢٨٧,٩٤ مليون درهم) وتم استثنائها من البيانات المالية للمصرف.

٣١ جدول استحقاق الموجودات والمطلوبات

يحلل الجدول التالي موجودات ومطلوبات المصرف إلى مجموعات استحقاق ذات علاقة بناءً على السنوات المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

تعد فترات استحقاق الموجودات والمطلوبات والقدرة على استبدال المطلوبات المحملة بفائدة عندما تصبح مستحقة، بتكلفة مقبولة، عوامل هامة في تقييم سيولة المصرف وتعرضه للتغيرات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهوراً ألف درهم	لغاية ٣ أشهر ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧				
الموجودات				
١,٤٩٣,٦٠٤	-	-	٢٥٥,٠٠٠	١,٢٣٨,٦٠٤
٣٣٦,٠٩٤	-	-	-	٣٣٦,٠٩٤
٨,١٧٢,٤٨٣	٢,٠٦٣,٢٣٤	٤,٢٥٩,٢٥٢	١٦٠,٢٧٣	١,٦٨٩,٧٢٤
٦٢٦,١٥٥	-	٥٥,٠٩٥	٨٠,١٩١	٤٩٠,٨٦٩
٣٤٥,٤٤٣	٢٠٩,٠٦٥	٤,٠١٣	٣,٣٢٣	١٢٩,٠٤٢
<u>١٠,٩٧٣,٧٧٩</u>	<u>٢,٢٧٢,٢٩٩</u>	<u>٤,٣١٨,٣٦٠</u>	<u>٤٩٨,٧٨٧</u>	<u>٣,٨٨٤,٣٣٣</u>
المجموع				
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين				
٢٣٣,٦١٣	-	-	١٠٠,٠٠٠	١٣٣,٦١٣
٧,٢٣٩,٤٦٦	-	٨,٤٩٣	٦٢٣,٤٩١	٦,٦٠٧,٤٨٢
١,٦٤٢,٩٨٤	-	١,٦٤٢,٩٨٤	-	-
٢٨٠,٧١٥	٢٢,٠١٢	-	-	٢٥٨,٧٠٣
١,٥٧٧,٠٠١	١,٥٧٧,٠٠١	-	-	-
<u>١٠,٩٧٣,٧٧٩</u>	<u>١,٥٩٩,٠١٣</u>	<u>١,٦٥١,٤٧٧</u>	<u>٧٢٣,٤٩١</u>	<u>٦,٩٩٩,٧٩٨</u>
المجموع				
-	٦٧٣,٢٨٦	٢,٦٦٦,٨٨٣	(٢٢٤,٧٠٤)	(٣,١١٥,٤٦٥)
صافي فرق السيولة				
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦				
٨,٨٤٢,٢٩٤	٣,٢٣٦,٦٨٣	١,٨١٧,٤١٤	٣٠٦,٥٦٣	٣,٤٨١,٦٣٤
٨,٨٤٢,٢٩٤	١,٢٦٢,٥٦١	١,٣٩٦,٩٤٩	٩١٣,٤٦٠	٥,٢٦٩,٣٢٤
-	١,٩٧٤,١٢٢	٤٢٠,٤٦٥	(٦٠٦,٨٩٧)	(١,٧٨٧,٦٩٠)
صافي فرق السيولة				